# National Film Board

# 1990-91 Estimates

# Part III

**Expenditure Plan**

90-03688/

**The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1991-III-5
ISBN 0-660-55571-9

1990-91 Estimates

Part III

National Film Board

**Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceeded by details on Spending Authorities from Part II of the Estimates and volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

## Table of Contents


**Spending Authorities**

A. Authorities for 1990-91 4

B. Use of 1988-89 Authorities 6

**Section I**
**Program Overview**

A. Plan for 1990-91
   1. Highlights 7
   2. Summary of Financial Requirements 8
B. Recent Performance
   1. Highlights 9
   2. Review of Financial Performance 11
C. Background
   1. Introduction 12
   2. Mandate 12
   3. Program Objective 13
   4. Program Organization for Delivery 13
   5. Mode of Operation 16
D. Planning Perspective
   1. Factors Influencing the Program 16
   2. Initiatives 18
   3. Status of previously announced initiatives 19
E. Program Effectiveness 20
F. Performance Information and Resource Justification 25

**Section II**
**Supplementary Information**

A. Profile of Program Resources
   1. Financial Requirements by Object 44
   2. Personnel Expenditures 45
   3. Transfer Payments 46
   4. Revenue 47
   5. Net Cost of Program 47
   6. Analysis of Revolving Fund 48
B. Additional Information
   1. National Film Board Field Offices 50
C. Index 51

## Spending Authorities

### A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates

### Financial Requirements by Authority

| Vote | (thousands of dollars) | 1990-91 Main Estimates | 1989-90 Main Estimates |
|---|---|---|---|
| | **National Film Board** | | |
| 65 | National Film Board Revolving Fund - Operating Loss | **75,929** | 72,773 |
| **(S)** | National Film Board Revolving Fund | **(250)** | (510) |
| **Total Agency** | | **75,679** | 72,263 |

### Vote - Wording and Amounts

| Vote | (dollars) | 1990-91 Main Estimates |
|---|---|---|
| | **National Film Board** | |
| 65 | National Film Board Revolving Fund - Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions | **75,929,000** |

## Program by Activity

| (thousands of dollars) | 1990-91 Main Estimates | | | | | | | 1989-90 Main Estimates |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Authorized Person-Years * | Budgetary | | | | | Total | |
| | | Operating | Capital | Transfer payments | Sub-total | Less: Revenues credited to the vote | | |
| ** National Film Board Operations | 717 | 80,159 | 2,566 | 704 | 83,429 | 7,750 | 75,679 | 72,263 |
| | **717** | **80,159** | **2,566** | **704** | **83,429** | **7,750** | **75,679** | **72,263** |
| 1989-90 Authorized person-years | 728 | | | | | | | |

* See figure 20, page 45, for additional information on person-years.

** The National Film Board is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the National Film Board over the fiscal year. These requirements do not normally reflect the operating loss that the National Film Board will realize since it is calculated on an accrual accounting basis.

## Further details on National Film Board Operations (Accrual accounting basis)

| (thousands of dollars) | 1990-91 Main Estimates | | | 1989-90 Main Estimates |
|---|---|---|---|---|
| | Expenditures | Revenues | **Excess expenditures (revenues)** | |
| Programming | 60,435 | 6,800 | 53,635 | 50,697 |
| Distribution | 7,542 | 950 | 6,592 | 6,534 |
| Technical Research | 1,150 | - | 1,150 | 1,148 |
| Training | 2,127 | - | 2,127 | 2,177 |
| Administration | 9,859 | - | 9,859 | 9,250 |
| Repayment of 1987-88 deficit | - | - | - | 488 |
| Sub-total | 81,113 | 7,750 | 73,363 | 70,294 |
| Additional Requirements for: | | | | |
| New capital acquisitions | 2,566 | - | 2,566 | 2,479 |
| Decrease in accumulated net charge against the Revolving Fund Authority | (250) | - | (250) | (510) |
| Main Estimates (net cash required) | 83,429 | 7,750 | 75,679 | 72,263 |

## B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II of the Public Accounts

| Vote | (dollars) | Main Estimates | Total Available for Use | Actual Use |
|---|---|---|---|---|
| | **National Film Board** | | | |
| 65 | National Film Board Revolving Fund - Operating loss | 65,902,000 | 71,068,664 | 71,068,664 |
| (S) | National Film Board Revolving Fund | 540,000 | 2,508,810 | 834,374 |
| | **Total Program - Budgetary** | 66,442,000 | 73,577,474 | 71,903,038 |

## Section I
## Program Overview

### A. Plan for 1990-91

#### 1. Highlights

The highlights of the National Film Board Program for 1990-91 are:

- **New strategic orientations** - 1990-91 will be the first year in the NFB's new three-year strategic plan, whose principal orientations are set forth in the Initiatives section (see page 18);

- **Priority to environmental films** - programming of documentary films and interactive videos with a positive approach to environmental issues (see pages 30, 32 and 35);

- **Promoting awareness of conditions in other countries** - co-production with CIDA of a series of audio-visual documents on geographical, human, cultural, economic and religious aspects of developing countries, presented in a context of planetary interdependence (see page 35);

- **Promoting awareness of our multicultural reality** - a series of films on various aspects of ethnic minorities in Canada and their place in its cultural and economic life (see pages 30 and 32);

- **Expansion of women's cinema** - extension of Studio D's national mandate to the Ontario Production Centre; consolidation of the Federal Women's Film Program; increased production of films directed by women (see pages 25, 28 and 31);

- **Stepping up educational programming** - production of videos, animated films, documentaries and interactive videos on science and technology for young people during their school years (see page 30);

- **Film for the 1992 World's Fair in Seville** - production of an IMAX film to represent Canada at the 1992 World's Fair in Seville (see page 32);

- **Technological change** - experimentation with technologies using electronics, digitization and automation, with a view to adopting new processes for the production, processing and transmission of images and sound (see pages 40 and 41);
  Speeding up the switch from 16mm distribution systems and technologies to video technologies; and
  Creation of a state-of-the-art international screening centre for NFB productions (see page 36).

## 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Requirements by Sub-Activity**

| (thousands of dollars) | Estimates 1990-91 | | | Forecast 1989-90 | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Expenditures | Revenue Credited to Vote | Net Expenditures | Net Expenditures | Change |
| Programming | 62,410 | 6,800 | 55,610 | 52,327 | 3 283 |
| Distribution | 7,704 | 950 | 6,754 | 6,927 | (173) |
| Training | 2,127 | - | 2,127 | 2,117 | 10 |
| Technical Research | 1,200 | - | 1,200 | 1,061 | 139 |
| Administration | 10,238 | - | 10,238 | 10,075 | 163 |
| Repayment of 1987-1988 deficit | - | - | - | 266 | (266) |
| | 83,679 | 7,750 | 75,929 | 72,773 | 3,156 |
| Add: Additional charge against the Revolving Fund Authority | | | (250) | (510) | 260 |
| Net Modified Cash Requirements | | | 75,679 | 72,263 | 3,416 |
| Person-Years * : Controlled by TB | | | 717 | 728 | (11) |
| Others | | | 211 | 201 | 10 |
| | | | 928 | 929 | (1) |

* See figure 20, page 45, for additional information on person-years.

The reason why the numbers in the expenditure and net expenditure columns in Figure 1 differ with those in the table of details on page 5 is that new capital acquisitions are included in each sub-activity in Figure 1 while in the table of details they are shown as a separate item.

**Explanation of change:** The major items contributing to the increase of $ 3,416,000 or (4.7%) in the 1990-91 requirements over the 1989-90 forecast are:

| | ($ 000) |
|---|---|
| • allowance for inflation related to salary and capital expenditures | 2 753 |
| • increase in working capital requirements | 260 |
| • adjustment in operational costs | 953 |
| • decrease in funding to reflect the 11 person-year reduction announced in the May 1985 Budget | (550) |

**Explanation of 1989-90 Forecast:** The 1989-90 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1989) is at the same level as provided in the Main Estimates, $ 72.7 million (see Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates on page 4).

## B. Recent Performance

### 1. Highlights

**NFB's 50th anniversary** - 1988-89 was characterized by preparations for and launching of the NFB's 50th anniversary celebrations. The excellence of its productions was recognized by a number of prestigious awards, including an honorary Oscar in Hollywood, a special Genie in Toronto and the Palme d'or at Cannes.

- The NFB collaborated in the preparation of the Cités-Cinés exhibition with its papier-mâché decors, film clips and historical recreations. It produced 400,000 feet of film, representing four and a half hours of screening time.

**A varied and relevant body of work** - of all the NFB's productions last year, the following films were outstanding for the extremely enthusiastic response they received:

- *Wednesday's Children* - a series of short fiction films aimed at the secondary school audience (see page 28);
- *Un soleil entre deux nuages* - a documentary on children suffering from incurable diseases (see page 33);
- *The First Emperor of China* - an IMAX film shot in China and co-produced with China's Xi'an Film Studio for the opening of the Canadian Museum of Civilization (see page 40);

- *Alias Will James* - a film in the Américanité collection, that reveals the French Canadian origins of an American folk hero (see page 33);

- *The Cat Came Back* - an animated film nominated for an Oscar (see page 28);

- *Le Colporteur/The Persistent Peddler* - an animated film selected for the Official Competition at Cannes;

- *Jésus de Montréal* - a universally acclaimed feature film made under the NFB's Independent Production Program (see page 34).

**Increased presence on television** - the number of films broadcast by specialty services during the year rose to 500 from 156; the number of films shown on CBC/Radio-Canada in prime time increased by 30% (see page 22).

**Major achievements in Research and Development**

- The Brain ™/Le Cerveau ᴹᴰ - a computerized system for controlling camera movements (see page 40);

- Sound Genie ™/Le Génie du son ᴹᴰ - a system for the digital recording, electronic cataloguing and robotic handling of sound effects (see page 41);

- Computer Animation Centre - production of incredible sequences of computer-generated images for the films *Emergency/Urgence* and *l'Anniversaire* and the three-dimensional 50th anniversary logo.

**Consolidation of the Employment Equity Program**

- Numerous training programs to help women become better prepared for positions in film creation and production (see page 39);

- Development and implementation of policies to promote employment of women, disabled persons and visible minorities.

## 2. Review of Financial Performance

### Figure 2: 1988-89 Financial Performance on a modified cash basis

| (thousands of dollars) | Actual | | | Main Estimates | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Total Expenditures | Revenue | Financial Requirements | Financial Requirements | Change |
| Programming | 58,244 | 9,187 | 49,057 | 45,762 | 3,295 |
| Distribution | 9,046 | 1,673 | 7,373 | 7,123 | 250 |
| Technical Research | 1,220 | - | 1,220 | 1,269 | (49) |
| Training | 3,593 | - | 3,593 | 2,538 | 1,055 |
| Administration | 9,254 | - | 9,254 | 9,210 | 44 |
| Repayment of 1987-88 deficit | 572 | - | 572 | - | 572 |
| | 81,929 | 10,860 | 71,069 | 65,902 | 5,167 |
| Add: Working Capital Required | | | 834 | 540 | 294 |
| Net Modified Cash Requirements | | | 71,903 | 66,442 | 5,461 |
| Person-years * : Controlled by TB | | | 705 | 740 | (35) |
| Others | | | 209 | 209 | - |
| | | | 914 | 949 | (35) |

* See figure 20, page 45, for additional information on person-years.

**Explanation of Change:** Actual financial requirements for 1988-89 were $ 5.5 million more than that provided in the Main Estimates. This was primarily due to:

| | ($ 000) |
|---|---|
| • expenses incurred in the new program to assist the private sector in the development and production of films | 5,000 |
| • additional funds covering the costs for collective agreements | 167 |
| • an increase in working capital requirements | 294 |

## C. Background

### 1. Introduction

The National Film Board of Canada (NFB) reports to the Minister of Communications. While the National Film Act states that the Minister "shall control and direct" NFB operations, actual practice has always been to maintain an arm's length relationship which allows independent creative development and output.

The activities of the Board focus on the production and marketing of films by the English and French programming divisions at Montreal headquarters and in six regional production centres, and on the Distribution services which provide the Canadian public with maximum access to NFB films through a national film library network and a variety of distribution and exhibition channels. This activity is complemented by Technical research and training in the arts and crafts of filmmaking.

### 2. Mandate

The National Film Board functions under the provisions set out in the National Film Act, 1950. Section 9 of the Act states the following:

"The Board is established to initiate and promote the production and distribution of films in the national interest and, in particular:

- to produce and distribute and to promote the production and distribution of films designed to interpret Canada to Canadians and to other nations;
- to represent the Government of Canada in its relations with persons engaged in commercial motion picture film activity in connection with motion picture films for the Government or any department thereof;
- to engage in research in film activity and to make available the results thereof to persons engaged in the production of films;
- to advise the Governor in Council in connection with film activities; and
- to discharge such other duties relating to film activity as the Governor in Council may direct the Board to undertake."

### 3. Program Objective

The objective of the Program is "to produce and distribute films for Canadian audiences and foreign markets, to enhance knowledge of Canadian social and cultural realities and, by so doing, to contribute to the development of a flourishing film industry".

### 4. Program Organization for Delivery

**Organization Structure:** The National Film Board consists of the Commissioner who acts as chairman, and eight other members appointed by the Governor in Council, three of whom shall be selected from the Public Service of Canada, and five of whom shall be selected from outside the public service. Each member of the Board, other than the Commissioner, holds office for three years, while the Commissioner is appointed for a maximum period of five years. All members of the Board are eligible for reappointment.

In order to realize its program, the NFB relies on production and distribution centers located in each of the major regions of the country.

Under the direction of the Commissioner, the program is divided into four main areas of responsibility:

- English Programming which comprises both production and canadian and international marketing activities as well as training in filmmaking skills and research on film production techniques;

- French Programming which comprises both production and marketing activities as well as training in filmmaking skills and research on film production techniques;

- Services which comprise technical services, technical research, the community distribution network and various distribution support services, and;

- Administration which includes executive management, communication, corporate affairs, the equity program, and planning and evaluation, as well as administration, finance and personnel.

Each of these areas is headed by a Director. Figure 3 on page 15 relates the program's organizational structure to its sub-activity and the 1990-91 resources required.

**Activity Structure:** The National Film Board consists of only one activity, which is synonymous with the program, and is comprised of five functions - Programming, Distribution, Technical Research, Training, and Administration.

- **Programming:** includes all film creation, production and marketing tasks. The term programming is used to underline the close relationship that exists between the resources, activities and concerns related to filmmaking which helps the NFB to define and carry out its program priorities more effectively.

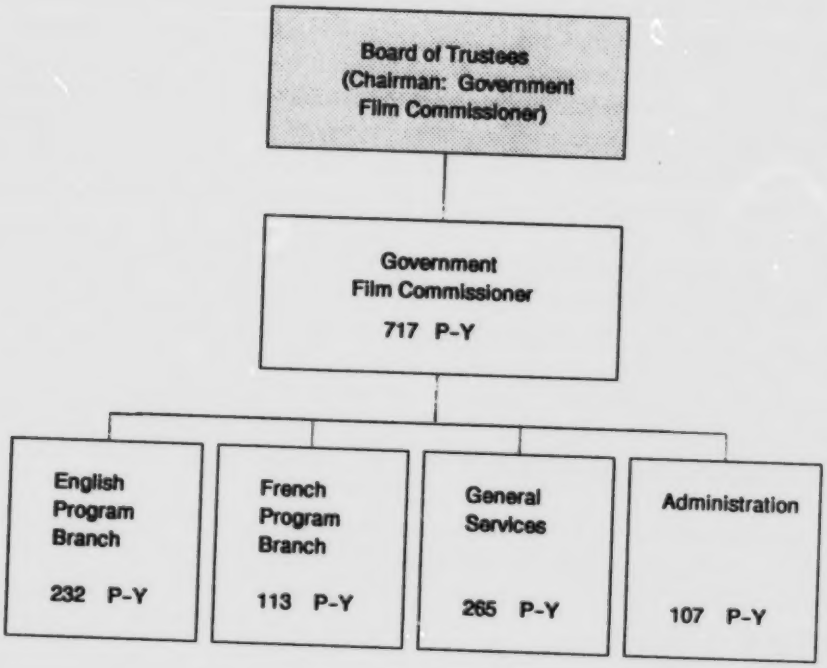
- **Distribution:** includes all tasks related to operating the community distribution network and supervising agreements with public libraries for the loan and rental of films and videos. It also comprises various distribution support services such as FORMAT, a computerized information system for Canadian audio-visual materials.

- **Technical Research:** applies to research in film activities by conducting technical and development projects aimed at the advancement of the art and technology of audio-visual communications.

- **Training:** applies solely to training in filmmaking skills for filmmakers and technicians outside the Board. It is provided through regular operations or special activities, either through workshops or support to film training programs or organizations.

- **Administration:** comprises all administrative tasks related to business administration and to the management of the Board's resources, services and administrative systems.

Figure 3: 1990–91 Resources by Organization and Sub–Activity ($000)




| | | | | | Total by Sub–Activity |
|---|---|---|---|---|---|
| Programming<br>503 P-Y | 30,012 | 18,206 | 7,392 | | 55,610 |
| Distribution<br>100 P-Y | | | 6,754 | | 6,754 |
| Technical Research<br>7 P-Y | | | 1,200 | | 1,200 |
| Training<br>- P-Y | 890 | 173 | 1,064 | | 2,127 |
| Administration<br>107 P-Y | | | 156 | 10,082 | 10,238 |
| 717 P-Y | 30,902 | 18,379 | 16,566 | 10,082 | 75,929 |

Note: Only the controlled person-years are show in this figure.

### 5. Mode of Operation

Activities of the Program are carried out through a revolving fund to which all disbursements are charged and to which are credited all revenues received and the appropriation drawn for program expenditures.

Revenue credited to the fund results from the production of sponsored films; sales of films and videocassettes both to government departments, educational institutions and others; and the rentals of films and sales of television and theatrical rights. All charges for services provided are at cost, except for film rentals and sales of prints to the public which are based on market prices.

Detail of revenues is shown on page 47.

## D. Planning perspective

### 1. Factors influencing the program

Of the main elements in the immediate environment that could affect the program in the short term, the following three points are particularly important:

*Technological change*

Filmmaking is an art form based not only on intellectual creation but also on increasingly sophisticated techniques that permit better representation and communication between creators and their target audiences. Technological innovations in the fields of video and computer science make it possible to improve not only the quality of the products but also the effectiveness of the production and transmission process. The NFB is therefore trying to take advantage of suitable new technologies and apply them to the functions of production, processing and transmission of images and sound. While still using the traditional photochemical, analog and manual filmmaking processes, it will gradually introduce technologies based on electronics, digitization and computerization. The acquisition and implementation of such technologies will initially have a significant impact on available financial resources since this equipment is expensive and the amortization period is very short. They will also have a large impact on human resources, who will have to be trained, and on production and post-production functions and activities, which will have to be re-organized.

*Changes in consumption models for audio-visual products*

**Videocassettes:** According to recent studies, almost 70% of Canadian homes have a VCR, and the number continues to rise. Thanks to this portable, convenient and relatively inexpensive technology, Canadian consumers now have direct, easy access to NFB productions. The advent of the videocassette has opened up a new market for the NFB, both at home and abroad, but means that the NFB will have to change its current distribution systems based on 16mm film and projector technology. In the section on Program effectiveness, it can be seen that this change is already under way.

**Specialty services on television:** There has been a significant increase in the number of television channels in recent years, resulting in audience fragmentation owing to the wider choice of programs and, with the technology now available, the possibility of recording a variety of programs for later viewing. Some NFB productions are aimed at the general public, while others are intended for more specialized audiences. The NFB can now take advantage of the specialty channels for screening productions that target very specific audiences. These new outlets will influence the types and methods of promotion and marketing to television and provide wider access to our vast film collection.

*Government policies and strategies*

**Impact of certain government programs:** The last Speech from the Throne mentioned the government's intention of getting actively involved in education, in a broad sense, by facilitating the acquisition of knowledge in various fields, particularly science, technology and the environment. The NFB could be asked to collaborate in this effort, owing to the nature of its mandate, its special links with the sectors of culture, communications and education on the provincial level and its practical experience in the dissemination and teaching of scientific information.

In addition, the Department of Communications is currently studying various models of intervention in the fields of audio-visual research and training to increase the competitiveness of the principal players in this leading-edge sector in which Canada plays a prominent role. The NFB could be required to play a major role in these programs, either in developing the models or as an agency sponsored to carry out some of the activities.

**Financial situation:** Over the past several years, the film industry has suffered far greater increases in production costs than have other industries, and recently this trend has become even more marked. In one year alone, from 1986-87 to 1987-88, the average budget of Quebec

feature films rose by 51.9% [1]. As a film producer, the NFB cannot escape the inflation affecting the whole of the Canadian and foreign film industry, and must therefore absorb increases well over the partial indexation of its budget based on the consumer price index. This necessarily lowers its production capacity, resulting in fewer productions to be marketed to its Canadian and international audiences.

The absence of any corrective measures, combined with the possibility of the goods and services tax, would have serious repercussions on the NFB's ability to carry out its activities.

## 2. Initiatives

The 1990-91 fiscal year marks the beginning of a new long-term strategic plan coinciding with the mandate of a new Government Film Commissioner and NFB Chairperson. The strategic orientations to be adopted next year and continued in the following years include:

**Play a key role in education:** The NFB will stress its role as an educator in Canadian society by using its filmmaking expertise to address certain major social issues such as the environment, science and technology. It will do this by developing film programs adapted to target audiences, particularly young people, and will market the films so as to ensure them a place in the educational systems, workplaces and homes of Canadians.

**Increase its presence on the international scene:** The NFB intends to take advantage of its international renown and reputation for excellence to occupy a much larger place on the international scene as a Canadian cultural agency. It will do this by marketing its products more aggressively, negotiating co-production agreements, undertaking joint ventures with international organizations for large-scale projects, conducting activities in keeping with its role of innovator in film development and by becoming involved in major social and cultural movements and events around the world.

**Increase the impact of its films:** The NFB will devote more effort and resources to promoting and marketing its film programs to its audiences and will do this by adopting the distribution methods and technologies most able to optimize their impact.

**Research and development:** To ensure its own development as a film producer, the NFB will continue its research in various fields such as large-screen film, interactive video and computer animation. As a production and research centre at the leading edge of cultural and technological development, the NFB could play a key role in developing Canadian talent and expertise in the art and technology of filmmaking.

1 According to the Samson Bélair report published in July 1989.

**Renew its creative and technical potential:** The NFB will take the necessary steps to ensure continuity in its permanent core of creators and technicians, while meeting its objectives of employment equity and openness to creators and other partners in the private sector.

**Technological change:** The NFB will also undertake a major technological change by taking advantage of suitable new technologies and applying them to the functions of production, processing and transmission of images and sound. While still using traditional photochemical, analog and manual filmmaking processes, it will gradually introduce technologies based on electronics, digitization and computerization.

### 3. Status of previously announced initiatives

In honour of its 50th anniversary, the NFB organized an international conference in Montreal from June 16 to 25, 1989, to demonstrate the vitality of documentary film:

- A film festival in which approximately 300 documentaries from some 40 countries were screened in five Montreal theatres, attracting a consistently large audience of film specialists and the general public;

- An international symposium attended by more than 1,200 filmmakers, producers, broadcasters, journalists and teachers, 300 of whom were from 46 different foreign countries;

- A Canada-wide tour consisting of a series of screenings, meetings and discussions in various cities and towns across the country. The tour began in September 1989 and will continue through the winter of 1990.

Although we have not finished assessing this event, newspaper articles seem to agree that it was a success, especially in that it broke through the isolation felt by many participants, gave an overall view of the situation of the documentary in the world through a wide variety of personal accounts, experiences and cases, and also suggested possible concrete solutions for its future.

### UNIATEC Congress

The NFB hosted the 17th Congress of the International Union of Technical Cinematograph Associations in Montreal from October 14 to 18, the first time the biennial congress had been held on the American continent. It was attended by some 450 delegates from 24 member countries, including the USSR, Japan, United States and most of the countries in Eastern and Western Europe.

The presentations and discussions dealt with new processes and supports for images and sound. The NFB presented two technological breakthroughs which attracted a great deal of attention; digital optical sound (replacing analog), which makes it possible to obtain the same high-fidelity sound in theatres as from a compact disk, and the Sound Genie™, an automated and computerized sound effects system.

The NFB also won awards for the IMAX film *The First Emperor* for the high-definition quality of its images and for the animated film *l'Anniversaire* for certain sequencs of computer-generated images produced by our Computer Animation Centre.

## E. Program Effectiveness

In this section, the NFB chose to report its program evaluation firstly, in communicating the results and conclusions of the study. The NFB Review was a joint effort of the Department of Communications and the National Film Board, along with the active participation of Treasury Board. Secondly, a few annual performance indicators showing the change in distribution methods will be presented.

### National Film Board Evaluation

The findings and conclusions are based on a thorough review of NFB documents and files; interviews with NFB management and representatives of public film and television agencies; and surveys of industry professionals, the general public, NFB film users, distributors and television programmers.

The main points raised in this review were:

**Rationale**:

- confirmation of the relevance and durability of the role of cultural producer, symbol and cultural conscience for Canadian society;
- recognition of the need for this institution and unanimous support (public and industry) for its funding by the federal government;
- very little redundancy of activities with other film or television agencies;
- industry support for the co-existence of several different agencies in the audio-visual industry;
- the NFB's priority should be placed on its cultural role even at the expense of its industrial support role.

**Impacts and effects:**

- the vast majority of Canadians are aware of and appreciate the NFB;
- the international reputation of this unique institution is a source of pride for the general public and the industry;
- there are certain problems regarding film access but changes being implemented in distribution seem promising;
- there is a certain gap between the priorities of the general public and those of NFB productions, owing to the NFB's desire to anticipate rather than reflect these priorities;
- more than half of Canadian films in public and school libraries are NFB productions, and their rate of use is higher;
- the general public, users and private sector filmmakers all stress the excellence of NFB films, notably for the range of topics treated, the depth of treatment and the high production values;
- the NFB has made a significant and unparalleled contribution to the development of filmmaking careers for women;
- the review revealed a decline in the viewing of NFB films in the past year, owing to fewer productions, budget cuts in marketing and promotion, stronger competition and certain problems in the distribution system.

**Efficiency/resources:**

- the study concluded that the NFB has no serious efficiency problems;
- the NFB's budget has declined significantly in real terms, and cannot support the same level of activity as it did five years ago;
- the study showed that there is public and industry support for the NFB's regional activities.

**Annual Performance Indicators**

In light of changes in the modes of consumption of audio-visual products, technological advances, audience fragmentation, changes in the systems and networks for broadcasting, distributing and exhibiting films and videos, the NFB undertook a complete review of its own systems for gathering, processing and disseminating data and came up with new performance and efficiency indicators. This year, we are presenting certain indicators that reflect the radical changes occurring in this environment.

***Canadian market:*** Achievement of the objective of helping to increase knowledge of the issues and realities of interest to Canadians is more easily measured by a program review such as the one conducted this year that was mentioned on the preceding page. Nevertheless, intermediate indicators revealing transaction trends in each of the NFB's main markets can be presented each year to show how efficient it has been in reaching its target audiences.

**Television:** This market has changed radically in the past few years. The two main results are greater fragmentation of the mass audience and a wider choice of programs. Whereas the NFB used to deal almost exclusively with the major publicly-funded networks, it can now offer its products more selectively and appropriately to different channels that target the general public or specialized audiences. Educational, community and now specialty channels provide a new market for NFB films that are specifically aimed at certain target audiences.

The following figure shows to what extent we have penetrated these new specialty channels.

**Figure 4: Penetration of New Specialty Channels**

| | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|
| First Choice | 81 | 104 |
| Super Channel | 65 | 58 |
| Super Ecran | 10 | 30 |
| Vision TV | - | 211 |
| YTV | - | 16 |
| Family Channel | - | 67 |
| TV-5 | - | 14 |
| Total | 156 | 500 |

A second table reflects our objective of also increasing our presence on television aimed at the general public. The indicator used is the number of programs aired in prime time on the French and English networks of the CBC.

**Figure 5: Number of Programs on Radio-Canada/CBC in Prime Time**

| | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| Radio-Canada | 10 | 17 | 18 |
| CBC | 17 | 29 | 42 |
| Total | 27 | 46 | 60 |

It can be seen that there has been a steady growth in the past three years despite the fact that other channels are now available.

**Theatres:** All fiction features in which we participate, either as co-producer or in association with other partners, are distributed by private distribution companies, and the number of spectators has never been recorded.

A new distribution approach for short films was tried at the beginning of the Program and has already yielded interesting results. Rather than renting short films to theatrical exhibitors, we pair a short film with an appropriate popular feature. Since we have been doing this, the number of spectators who have had a chance to see our short films has grown considerably. For example, for the year 1987-88, all our short films in theatres reached a total audience of 1 million spectators; in 1988-89, just the short film *The Cat Came Back,* paired with the feature *A Fish Called Wanda,* was seen by almost 1.5 million spectators.

**Home video:** The advent of the videocassette has opened up the consumer market to the NFB. While 16mm technology limited distribution of films to intermediate organizations such as schools, public libraries and community organizations, the general public as a whole now has direct access to the NFB's entire film collection by either buying or renting videocassettes for home viewing.

Figure 6 shows the increase in direct sales of videocassettes in relation to the decline in sales of 16mm prints. It therefore does not include sales through distributors or sales to government departments.

**Figure 6: Sales of Videocassettes and 16mm Prints**

| | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| 16 mm | 1,373 | 1,195 | 897 |
| Videocassettes | 9,168 | 11,612 | 15,029 |

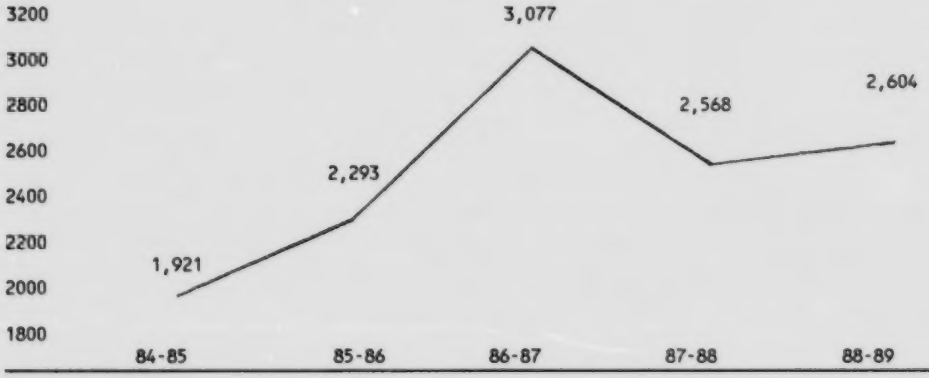
Consumers also have access to our productions by renting films and videocassettes from the NFB or public libraries affiliated with our network.

**Community market:** Over the past few years, the NFB has halved its number of offices and signed distribution agreements with public libraries in order to significantly increase access points. By the end of 1988-89, we had signed agreements with 130 public libraries, which provides users more than 300 access points if the various branches of these libraries are included.

Although the reporting system regarding the use of NFB films is incomplete, the available statistics show sustained growth in this sector; bookings increased from 13,942 in 1986-87 to 76,200 in 1988-89.

***International market:*** International sales remained stable despite the decline in our production, since the increase in television sales and 1/2-inch videocassette sales made up for losses in theatre sales and 16mm print sales. The following diagram gives an idea of the changes in revenue from international markets over the past five years.

**INTERNATIONAL DISTRIBUTION REVENUE**
(in thousands of dollars)




**Wide distribution of NFB films:** The prizes won by the NFB in film festivals and competitions in Canada and abroad reflect the diversity, excellence and wide distribution of NFB films. This wide distribution has in turn helped to promote not only Canada's imagery and creativity around the world but also its expertise and technological innovations.

Notable among these prizes are the honorary Genie awarded by the Academy of Canadian Cinema and Television and the honorary Oscar awarded to the NFB "in recognition of its dedicated commitment to originate artistic, creative and technological activity and excellence in every area of filmmaking".

**Figure 7: Prizes by Type of Film**

| | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| Documentary | 54 | 38 | 34 |
| Animation | 30 | 33 | 38 |
| Fiction-Short Drama | 25 | 29 | 10 |
| Fiction-Feature Length | 29 | 24 | 5 |
| Multi-Media | 3 | 4 | 3 |
| Special Prizes - Institution and Personnel | 7 | 5 | 7 |
| Total | 148 | 133 | 97 |

This year's figures reflect the decline in the number of NFB films produced, particularly fiction films, which are becoming increasingly expensive to make.

## F. Performance Information and Resource Justification

Performance information is described in relation to sub-activities.

### 1. Programming

This sector comprises both the activities of production and marketing of films produced by the English and French production divisions.

**Federal Women's Film Program (F.W.F.P.)**

1980-1987 Phase I: Several government departments and agencies as well as the NFB pooled financial, human and technical resources together to form the F.W.F.P. This program addresses the pressing social issues facing Canadian women. During phase I, 14 films were produced.

1988-1991 Phase II: In order to allow the opportunity for stable administration and program planning, government departments and agencies contributed to the program over a three-year period. At the NFB, the F.W.F.P. is now a separate program altogether and is fully supported by both the French and English Programs. Their supporting efforts are shown within tables 10 (Women), 11 (Women) and 12 (Cinéma de femmes).

Priority areas have been identified and consist of the condition of older women, issues facing rural and farm women and immigrant women in the labour force.

Two films on the subject of agriculture will be released in St-John, N.B. as part of the 4th Annual Conference of Women in Agriculture. The versions for these two films will be done at the end of the fiscal year.

The third year of phase II will bring the release of the first film on the elderly and a film on immigrant and visible minority women. The program hopes to start two remaining films on the elderly.

The resource allocation for Programming is shown in Figure 8 while the workload indicators for these areas are summarized in Figure 9.

**Figure 8: Net Cost of Programming**

| (thousands of dollars) | Estimates 1990-91 | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | A-P | $ | A-P | $ | A-P |
| English programming | | | | | | |
| Expenses | 39,783 | 232 | 38,177 | 224 | 39,518 | 225 |
| Revenues | (5,521) | | (5,883) | | (8,025) | |
| | 34,262 | | 32,294 | | 31,493 | |
| French programming | | | | | | |
| Expenses | 22,627 | 113 | 22,175 | 112 | 18,726 | 112 |
| Revenues | (1,279) | | (2,142) | | (1,162) | |
| | 21,348 | | 20,033 | | 17,564 | |
| Technical Services (1) | | 158 | | 155 | | 154 |
| Total expenses | 62,410 | 503 | 60,352 | 491 | 58,244 | 491 |
| Total revenues | (6,800) | | (8,025) | | (9,187) | |
| Net cost of programming | 55,610 | | 52,327 | | 49,057 | |

(1) Only the person-years required to operate the technical services are charged to Programming. The financial resources are charged to the sub-activities for whom the work is performed.

**Note:** Only the controlled person-years are shown in this table.

**Figure 9: Selected Outputs of Programming**

| | **Estimates 1990-91** | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 | Actual 1987-88 |
|---|---|---|---|---|
| Measures of Output | **Volume** | Volume | Volume | Volume |
| Production | | | | |
| Original films | **60** | 60 | 65 | 129 |
| Original videos | **3** | 6 | 7 | 11 |
| Multi-media products | **11** | 11 | 4 | 21 |
| Film clips and vignettes | **5** | 5 | 5 | 5 |
| Versions and adaptations of films | **60** | 60 | 67 | 60 |
| Marketing | | | | |
| Number of audience and market researches | **18** | 27 | 20 | 25 |
| Number of distribution contracts negotiated | **490** | 476 | 546 | 509 |
| Number of prints sold | | | | |
| - 16 mm prints | **900** | 1,000 | 1,297 | 1,539 |
| - videocassettes | **18,000** | 17,000 | 15,744 | 12,975 |
| Number of new products placed into distribution | **85** | 85 | 110 | 191 |

**Note:** (1) In order to simplify this table the "Number of marketing items produced" was eliminated. The slow growth and relative importance of this category justifies the change.

(2) This table includes the co-production outputs which were presented separately in prior years.

**English Program**

**Programming Performance for 1988-89**

Major achievements within the program consisted of:

- *Wednesday's Children* - a six-part short drama series to provoke discussion examines the nature and causes of adolescent delinquency. It was launched to the secondary school market and social service groups and achieved record sales. By March 31, 1989, 822 video units had been sold.

- *The Cat Came Back* - an animated theatrical short and Academy Award Nominee from the Prairie Centre played in theatres from July, 1988 to January, 1989 reaching a total of 1,476 million Canadians.

- In furthering the aim to create greater access to NFB productions, promotions to public libraries to purchase videocassettes resulted in the signing of 21 new agreements.

- In excess of 23 hours of national prime time television were broadcast reaching an estimated 12.2 million Canadian viewers.

- *Return of Swift Fox* - was broadcast as part of the Nature of Things and reached 860,000 Canadians.

- *Shattered Dreams* - a film on schizophrenia, shown on CBC's Man Alive drew an audience of 1,165 million viewers.

- With the advent of several new broadcasters, NFB actively sold appropriate productions to all of them in order to better reach the Canadian public. Of particular interest, a weekly series on Vision television called the Cutting Edge showed many new NFB documentaries along with interviews with filmmakers and panel discussions.

- Under the NFB/National Screen Institute drama training program, a series of six short dramas for adolescents about the social and personal price of unemployment was completed.

- Studio D, the Women's Studio, underwent a structural reorganization in order to provide greater opportunities across Canada for freelance women filmmakers and particularly those from diverse social and regional backgrounds to make feminist films reflecting their concerns.

- Co-Production Program: In the first year of the co-production program, established by the Department of Communications, the Branch allocated its $3 million among six regions and was involved in approximately 50 projects in both the development and production phases.

As the monies were only transferred to NFB in the Fall of 1989, no productions were completed in that fiscal year.

Figure 10 shows the planned allocation of English Program resources according to primary audiences.

**Figure 10: English Programming Financial Resource Allocation by primary audiences**

| (thousands of dollars) | Estimates 1990-91 | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Production** | **Marketing** | Production | Marketing | Production | Marketing |
| Audiences | | | | | | |
| Children & Youth | **6,793** | **697** | 7,012 | 643 | 5,662 | 699 |
| Women | **2,845** | **305** | 2,483 | 287 | 1,700 | 320 |
| Health, Social Services | **5,393** | **452** | 5,849 | 453 | 4,155 | 407 |
| General Public | **7,917** | **1,268** | 6,220 | 1,177 | 8,810 | 1,002 |
| Co-production fund | **2,850** | **150** | 2,850 | 150 | 3,000 | - |
| Unallocated costs | | | | | | |
| Capital equipment | **994** | **110** | 945 | 105 | 1,151 | 128 |
| Accommodations | **3,292** | **1,196** | 3,088 | 1,032 | 3,264 | 1,195 |
| Total resources | **30,084** | **4,178** | 28,447 | 3,847 | 27,742 | 3,751 |

**Programming plans for 1990-91**

This division will continue to give priority to productions for children and youth in 1990-91 and will place emphasis on topics dealing with environmental concerns, native issues and films and compilations to foster media literacy.

In order to ensure a coherent and focused national strategy to realize greater efficiency and effectiveness in reaching targeted audiences, a reorganization of marketing activities will be gradually implemented.

During 1990-91 films will be produced and marketed for the following audiences:

**Children & Youth:**

**Production:** As one of the priority audiences, production for this group aims toward informing, enriching, stimulating thought and developing skills in critical thinking. Some of the subjects covered include:

- A second volume of the "interactive" science, technology and society series on the topics of forestry, soil and air;
- A series of short films for elementary school dealing with positive approaches to environmental problems;
- A short drama on teen pregnancy to promote discussion and foster a sense of sexual responsibility among adolescents;
- A documentary portrait of three teen mothers dealing with the stresses and consequences of bearing and raising their children;
- A series of four short discussion starters aimed at high school students which deal with alcoholism in the family and its effect on the children;
- An animated film on safety about a dog's adventures on playgrounds and playing fields aimed at children, care-givers and parents;
- A documentary about teenage girls from ethnic backgrounds and how they face peer pressure.

**Marketing:**

- *Alcohol and the Family* - A dramatic series to provide discussion and understanding among adolescents on the effects of alcoholism on the family. This series will be marketed to education and health and societal services for video sales and rentals.
- *Perspectives in Science* - Volume II of an interactive video series on various environmental issues for adolescents. Access to this program will be provided through video sales and rentals and via Departments of Education through electronic reproduction.
- *Alive in the Nuclear Age* - A two-hour video anthology for young adolescents which includes 12 discussion starters on topics such as nuclear fear technology, nuclear power and the arms race. Educational purchases, rentals, and electronic reproduction will be the marketing strategy.

**Women's group:**

**Production:** Production made by, for and about women on the following subjects:

- Canadian black women activists and organizers;
- Reproductive technologies and genetic engineering;
- Causes of depression in women and new approaches to dealing with the problem;
- Challenges and needs for sexual fulfilment among disabled women;
- Canadian immigrant brides from South Asia

**Marketing:**

- *Visible Minorities, Invisible Women* - A film to challenge new perspectives on women of colour who, while referred to as visible minorities, are more often invisible women. The film will be sold to television and will be promoted via community channels for sales and rentals.
- *Five Feminist Minutes* - A video package of a series of fifteen five minute films made by women from across Canada

**Health, Social Service and special interest groups:**

**Production:** Productions for this audience group will address topics concerning economic, environmental and cultural interests:

- The effects of militarization on the Innu community in Goose Bay, Labrador;
- New beginnings and careers for seniors;
- For the victims of sexual abuse, an animated film that addresses feelings resulting from their traumatic experiences and provides reinforcement for the victim's self worth.

**Marketing:**

- *Evangeline* - A motivating film that presents a community's success in establishing cooperative ventures to keep jobs and money in their community. This film is for distribution via sales and rentals to government departments and community organizations.

- *Native Spirituality* - A film that promotes discussion about the relationship of humans to nature for distribution to native groups and special interest groups via T.V., video sales and rentals.

**General Public:**

**Production:** Productions to be undertaken in this category include:

- A drama describing the practice of psychiatry using questionable techniques at the Allan Memorial Hospital in Montreal during the 40's and 50's;

- A series of short dramas produced with FAVEM, the Filmmakers Association of Visual and Ethnic Minorities, which will reflect the diversity of our Canadian culture. The program of short dramas, to be produced over a three year period will provide audiences with films from the points of view of visible and ethnic minority filmmakers.

- A series that presents, from a native point of view, the relationship between spirituality and nature;

- A documentary on World War I fighter pilots;

- The research and shooting phases of an IMAX film for the Seville World's Fair;

- A package of films on environmental issues.

**Marketing:**

- *NFB on T.V.* - Packaging of thematic series for special interest groups and general audiences for broadcast on Vision-TV, CBC-NEWSWORLD and PBS.

- *Innu of Sheshatshit* - A film about the Innu of Sheshatshit, Labrador that looks at the larger issue of the militarization of the north and the effects on native and non-native communities for telecasts to general audiences, and for education via non-theatrical distribution.

- *Norman McLaren... Creative Process* - A documentary special on the creative genius of Norman McLaren, internationally renowned animation filmmaker for broadcast on the CBC national network and for non theatrical distribution via rentals and purchases.

- Independent co-production fund: In the 1990-91 fiscal year, the $3 million allocated to the English Program Branch will be divided equally among six centres.

Although the branch will continue to co-produce feature films, greater emphasis will be placed on the co-production of documentaries.

For additional information, table 11 presents the programming forecast according to the priority areas as opposed to the primary target audiences as shown on table 10.

**Figure 11: English Programming Financial Resource Allocation by priority areas**

| (thousands of dollars) | Estimates 1990-91 | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Production | Marketing | Production | Marketing | Production | Marketing |
| National concerns | 11,474 | 1,309 | 7,936 | 873 | 8,272 | 773 |
| Women | 3,993 | 455 | 3,163 | 356 | 3,187 | 426 |
| Cultural expression | 3,488 | 177 | 6,005 | 279 | 2,507 | 116 |
| International expression | 666 | 65 | 943 | 32 | 1,427 | 107 |
| Exempt | 3,327 | 716 | 3,517 | 1,020 | 4,934 | 1,006 |
| Co-production fund | 2,850 | 150 | 2,850 | 150 | 3,000 | - |
| Unallocated costs | | | | | | |
| Capital equipment | 994 | 110 | 945 | 105 | 1,151 | 128 |
| Accommodations | 3,292 | 1,196 | 3,088 | 1,032 | 3,264 | 1,195 |
| Total Resources | 30,084 | 4,178 | 28,447 | 3,847 | 27,742 | 3,751 |

**French Program**

**Programming Performance for 1988-89**

Major achievements within the program consisted of:

- The 17 documentaries launched this year were appreciated by Canadian audiences, and one of the most popular was *Alias Will James*, a film on the life of the Quebecker Ernest Dufault whose sense of adventure led him to become one of the most authentic cowboys of the American Far West. It was shown in commercial theatres and broadcast on the French network of the CBC, reaching a total audience of 400,000.

  Also worthy of note was *Un soleil entre deux nuages*, a documentary on children with incurable diseases. It was launched at a charity gala attended by more than 900 guests, and when broadcast by the private television station TVA it was so well received that the station decided to air it again in prime time.

  *Disparaître*, the first film in the documentary series *Enjeux d'une nation*, looked at the declining birth rate and immigration in Quebec. Broadcast by the French network of the CBC on February 12, 1989, it reached an audience of 744,000.

- The Regards de Femmes Program completed and launched three films by women dealing with subjects of universal interest, such as blended families and the contribution of volunteer organizations and individuals in our society.

- In the regions, documentaries were produced reflecting the interests of Francophone populations in provinces other than Quebec. The Outside Quebec Program completed shooting of a one-hour documentary on the political career of a former premier of New Brunswick, Louis Robichaud.

- As planned, the Fiction Program completed *Trois pommes à côté du sommeil*, the last film co-produced with the private sector under the agreement concluded in July 1986, and started production of *Sous les draps, les étoiles*, by the winner of the First French Feature Film competition.

- Since its inception, the Department of Communication's special co-production fund has raised much interest in the French Canadian film community. We received more than 80 screenplays and decided to participate in eight of them, including *Jésus de Montréal* and *Portion d'éternité*.

Figure 12 shows the financial resource allocation for French Programming.

**Figure 12: French Programming Financial Resource Allocation**

| (thousands of dollars) | **Estimates 1990-91** | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Production** | **Marketing** | Production | Marketing | Production | Marketing |
| Documentary Program | **5,260** | **700** | 4,396 | 400 | 4,580 | 837 |
| International documentary week | **-** | **-** | 773 | - | 208 | - |
| Independent co-production fund | **2,800** | **-** | 3,063 | - | 2,464 | - |
| Cinéma de femmes | **1,200** | **220** | 1,022 | 217 | 958 | 121 |
| Cinéma d'auteur | **2,200** | **50** | 2,231 | 50 | 1,009 | 34 |
| Animation Program | **1,800** | **180** | 1,335 | 157 | 1,517 | 211 |
| Films by Francophones outside Quebec | **1,700** | **700** | 1,595 | 613 | 1,132 | 549 |
| Promotion of the collection | **-** | **1,200** | - | 992 | - | 996 |
| Animation | **566** | **-** | 544 | - | 321 | - |
| Unallocated costs | | | | | | |
| Capital Equipment | **811** | **60** | 774 | 60 | 976 | 64 |
| Accommodations | **1,585** | **316** | 1,493 | 318 | 1,191 | 396 |
| **Total resources** | **17,922** | **3,426** | 17,226 | 2,807 | 14,356 | 3,208 |

**Programming Plans for 1990-91**

While pursuing its objectives to support film productions and innovations, French programming will search to increase the pertinence of its documentaries, animation and fiction productions and its visibility with the public; the educational sector and more globally the youth sector will be given particular attention.

During 1990-91, the French Program will organize its activities as presented in Figure 12, around the following subjects:

**Documentary Program (information/education):**

The Documentary Program is based on thorough research and a search for the truth, no matter what the subject matter. This year, various themes will be dealt with;

- *Encyclopédie vivante:* This new project carried out in conjunction with CIDA, aims to make Canadian young people aware of conditions in developing countries. With the benefit of the experience gained during production of three pilot documentaries in 1989-90, production of the series will be stepped up this year;

- A new series will be undertaken on the situation of the world's forests. It will consist of four documentary films looking at the subject from the aspects of economy, ecology and politics;

- A new co-production project with French institutions will permit production of three "auteur" films on the director's attachment to a geographical location, which they are familiar with, in their respective country;

- *Enjeu d'une nation:* The second documentary in this series on education is planned for broadcast this year.

**Animation Program**

Three of the films produced this year will be of interest to the educational market. The subjects deal with the phenomenon of time and its calculation, light in the work of the painter Georges Seurat, and the importance of percussion instruments in the development of music.

**Fiction Program**

The French Program will continue working with the same partners in the second phase of the films for television program, by producing one of the five feature films planned.

Production will be started on three short films developed last year as part of the Fiction 16/26 project. A second program to assist young creators working in the field of short productions (film component) will be inaugurated by SOGIC, and the NFB will be participating once again.

**Independant Co-Production Fund**

The Program will participate in some ten projects for which interest has been shown.

**French Program Outside Quebec**

In Acadia, the Program will continue the series on the Acadian identity by co-producing four new one-hour documentaries. The first films in the collection will benefit from a vast national launching. We also plan to co-produce a medium-length fiction film.

In Ontario, our collaboration with TV Ontario is continuing with the production of a new series of twelve 30-minute films. We are also starting production this year of a documentary on literacy training for Franco-Ontarians. Two other documentaries completed recently will be widely distributed throughout Canada.

Documentary and animated films in the **Franc-Ouest** collection will be the focus of a number of public activities in the Western Canada region.

**Promotion of the collection**

The experiment of putting our videocassettes on deposit at school libraries in Chomedey-Laval (the Educational Videoclub) will be assessed. The project will result in a wide distribution to those in charge of school libraries. The operation should help to promote our collection in this new school market, which targets both children and their parents.

We expect to sign approximately ten new agreements with municipal libraries.

As for television, projects for grouping together short films will provide a new use for NFB productions.

The French Program will complete the first step in creating an international viewing centre for NFB productions. The project should start out with the tabling of a feasibility study and the transfer onto videotape of some of the French titles dating back to the early days of the NFB. This state-of-the-art centre will be fully automated and widely accessible to the general public.

## 2. Distribution

The Distribution Services Division works to ensure public access to the NFB's audiovisual products and services. To achieve this mandate, the Division undertook several initiatives during 1988-89. These included inauguration of a toll-free telephone reservation and information service and implementation of a revised computer reservation system. In cooperation with the Canadian Library Association and to support the growing interest in video collections in public libraries, Distribution Services conducted a series of one-day seminars entitled *The Video in Your Library*. The seminars took place in Vancouver, Winnipeg and Toronto and will continue in other Canadian cities in 1989-90.

Library distribution partnerships were established in 15 cities where the NFB previously operated its own libraries. Also, some 130 libraries and library networks purchased NFB video collections, thus providing access to NFB productions through over 300 public libraries.

FORMAT, the national bilingual audiovisual database managed by the NFB, published several catalogues during the year, including Film-Video Canadiana 1985-1986. As part of the publishing program, the NFB concluded an agreement with the National Archives, the Secretary of State and the Cinémathèque québécoise for production of a comprehensive guide to NFB films from 1939 to 1989. Additionally, the information in the FORMAT database can now be accessed on line through QL Systems Ltd. in subscribing institutions.

The vast NFB stock shot library is one of the largest collections of its type in North America. This information is now being computerized to make it more accessible. Already more than 5,000 sequences and 3,500 search terms in both English and French are available.

Planned initiatives for 1990-91 include further consolidating our 16 mm collections in order to increase our efficiency and effectiveness. As a result, existing resources will be shifted to service the growing number of agreements with partner libraries.

The major outputs of Distribution are displayed in Figure 13, while resources affected to this area are shown in Figure 14.

**Figure 13: Demand for Distribution Services**

| | Forecast 1990-91 | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 | Actual 1987-88 |
|---|---|---|---|---|
| Number of films and videocasettes loaned or rented | | | | |
| Regional Library System | **250,000** | 235,000 | 233,266 | 377,518 |
| Public Library Partners | **115,000** | 100,000 | 76,200 | 27,684 |
| Number of prints in circulation: | | | | |
| Films | **75,000** | 80,000 | 85,158 | 97,183 |
| Videocassettes | **47,000** | 40,000 | 33,233 | 32,047 |
| Electronic reproductions | **6,000** | 6,000 | 5,909 | 5,900 |
| Number of stock orders processed | **6,500** | 6,500 | 6,500 | 5,990 |
| System (FORMAT) | | | | |
| Number of on-line searches | **68,000** | 68,000 | 69,586 | 57,014 |
| Number of records in database | **34,000** | 31,000 | 26,514 | 22,472 |
| Number of reference catalogues produced | **2** | 3 | 2 | 3 |

**Figure 14: Net Cost of Distribution and Person-Years**

| (thousands of dollars) | Estimates 1990-91 | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | P-Y | $ | P-Y | $ | P-Y |
| Expenditures | **7,704** | **100** | 7,907 | 101 | 9,046 | 101 |
| Less: Revenue credited to the Vote | 950 | | 980 | | 1,673 | |
| | **6,754** | **100** | 6,927 | 101 | 7,363 | 101 |

**Note:** Only the controlled person-years are shown in this table.

### 3. Training

At the Film Board, training allows the expertise of our master crafts people to be passed on to others. As an example, eleven training seminars which are part of the Employment Equity Program will train new people in engineering, in sound, in lighting and technical research and consequently increase the number of women in the film trades.

Some other major achievements in 1988-89 were as follows:

- Phase II of Dramalab, a series of training programs intended to hone the skills of film writers, directors and producers got underway in May. The chosen candidates worked on a series of six open-ended 15- minute dramas on unemployment.

- The Saskatchewan Film Development Project, a co-venture between the NFB and the Saskatchewan Department of Parks, Recreation and Culture is a three-year, $1.2 million training and development project designed to provide opportunities for training in all aspects of film production and distribution as well as to stimulate independent filmmaking throughout the province. Workshops were conducted in 12 major production and marketing areas and production began on *The Great Electrical Revolution,* a half-hour comedy-drama based on a story by Saskatchewan writer Ken Mitchell. This is the first of seven productions to be made under the program.

- Under the Program to Assist Films in the Private Sector (PAFPS) which offers assistance in the form of technical and professional services to beginning filmmakers, approximately 149 projects were assisted for a total budget of $1,001,998. These statistics make up a portion of the figures found in Figure 15.

- Some 30 workshops on animation filmmaking took place in a variety of learning institutes. These sessions are designed to interest young people in this genre of filmmaking.

- During the year, the French Program undertook co-production of the film *Sous les draps, les étoiles* by Jean-Pierre Gariépy, whose screenplay was chosen by the jury of the First French Feature film competition inaugurated in 1987 to commemorate the NFB's 50th anniversary. The film launching took place in November 1989.

- The French Program continued to play a role in the training of young filmmakers through the Aide au cinéma indépendant program. During the fiscal year, the French Program contributed to the production of more than 50 films by providing its services free of charge.

- The Documentary Program collaborated in the «La course des Amériques» competition broadcast by the French network of the CBC, and will offer the winner a training program in production in 1989-90.

- The French Animation Program chose a winner in the eighth edition of its «Cinéaste recherché(e)» competition created to help young filmmakers to produce their first professional animated film.

The main outputs of this sub-activity as presented in figure 15, are the number of persons who received training, the number of projects to which the NFB lent its support and the number of films produced in relation to the resources invested. These outputs result from the various training programs, competitions and requests from young independent filmmakers in the various regions of Canada. These projects aim not only to offer valuable training but also to recruit new talent and provide young filmmakers with the means to produce projects that would not otherwise be possible.

**Figure 15: Major training outputs**

| | **Estimates 1990-91** | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 |
|---|---|---|---|
| Training expenditures (thousands of dollars) | **2,127** | 2,117 | 3,593 |
| Number of trained people | **264** | 279 | 271 |
| Number of projects supported | **246** | 257 | 256 |
| Number of films produced | **5** | 11 | 4 |

## 4. Technical Research and Development

Important achievements in these areas for 1988-89 were the following:

**Film Post Production**

- The Brain™ (Le Cerveau®), a camera robotics, motion control system was completed. It was first used on location in China for the shooting of *The First Emperor of China,* a Chinese-Canadian Imax co-production.

- A portable helicopter mount and remote control for cameras was completed.

**Video Post Production**

- A digital film counter was developed and implemented in various locations at the NFB.

- Final modules of the low cost electronic subtitling system were completed. Installed on electronic typesetting, animation stand and optical printing equipment, it greatly increases the efficiency of subtitling systems.

**Sound**

- An R-DAT (Rotary Digital Audio-tape) digital sound effects library and automatic retrieval system was developed. The Sound Genie™ (Génie du son™) was installed at the NFB's Montreal sonothèque. This system, with its initial recording capacity of 2,000 hours of digital stereo, will place the NFB sound section among one of the world's largest and most modern sound banks.

**Marketing Support**

- A data inputting system, required to support development of a stand-alone search and information system on Canadian films, was implemented.

Figure 16 shows the Technical Research expenditures and person-years.

**Figure 16: Net Cost of Technical Research and Person-Years**

| (thousands of dollars) | **Estimates 1990-91** | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **$** | **P-Y** | $ | P-Y | $ | P-Y |
| Technical Research | **1,200** | **7** | 1,061 | 7 | 1,220 | 7 |

**Note:** Only the controlled person-years are shown in this table.

**Plans for 1990-91**

During 1990-91, this activity will continue the development of systems which implement modern technologies in the art of audio-visual communication, in conjunction with other components of the industry. A brief description of the projects is shown in Figure 17.

Amongst the planned projects, this division is developing software to enable animation artists to simulate on their MacIntosh computer screens, the full capabilities of the animation stand controls used to shoot animation productions.

The main research areas forecasted for 1990-91 are shown in figure 17.

**Figure 17: Technical Research and Development Outputs**

| AREAS | RESOURCES DOLLARS | P-Y | PLANNED PROJECTS |
|---|---|---|---|
| Film Production | 320,000 | 1 | Conventional animation software<br><br>Computer animation high capacity data storage |
| Film/Video Post-production | 400,000 | 3 | Digital image logging, editing and negative conforming experiments.<br><br>Film transport stability measurement system for image equipment.<br><br>Implementation of bar-code edge number assisted negative cutting. |
| Sound | 300,000 | 1 | Regional support system for sound effects and stockshot library access.<br><br>Prototype 16 mm film digital optical sound recording and playback modules. |
| Film/Video Marketing Support | 70,000 | 1 | Portable film festival subtitle projection support system, using a Liquid Crystal Display (LCD) and film projector interface. |
| Industry Advisory and Technology Transfer Services | 110,000 | 1 | Consultation and dissemination of information about development and relevant technologies. |
| Total | 1,200,000 | 7 | |

## 5. Administration

This sub-activity combines two principle components: firstly, management which includes executive, communications, general affairs, the equity program, planning and evaluation and secondly, the administration, finance and personnel component. Administration performs all administrative tasks related to business administration and to the management of the Board's resources, services and administrative systems.

Administration expenses account for approximately 12% of the total Board expenditures and 15% of the total person-years. Approximately 58% of the costs are personnel-related. Other significant items of expenditures consist of accommodation costs paid to Public Works (9%), professional and special services (11%) and transportation and communications (7%).

Figure 18 shows the ratio of Administration person-years and operating costs to the program total.

**Figure 18: Relationship of Administration Expenditures and Person-Years to total Program**

| (thousands of dollars) | **Estimates 1990-91** | | Forecast 1989-90 | | Actual 1988-89 | | Actual 1987-88 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **$** | **P-Y** | $ | P-Y | $ | P-Y | $ | P-Y |
| Total Program | **83,679** | **717** | 81,778 | 728 | 81,929 | 705 | 74,784 | 722 |
| Administration | **10,238** | **107** | 10,075 | 108 | 9,254 | 109 | 9,082 | 109 |
| Percentage | **12.2%** | **14.9%** | 12.3% | 14.8% | 11.3% | 15.5% | 12.1% | 15.1% |

**Note:** 1) Only the controlled person-years are shown in this table.
2) The total program refers to the budgetary vote.

## Section II
## Supplementary Information

### A. Profile of Program

#### 1. Financial Requirements by Object

**Figure 19: Details of Financial Requirements by Object**

| (thousands of dollars) | **Estimates 1990-91** | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 |
|---|---|---|---|
| **Personnel** | | | |
| Salaries and wages | **36,944** | 35,479 | 34,434 |
| Contribution to employee benefit plans | **5,667** | 5,442 | 4,644 |
| Other personnel costs | **1,699** | 1,218 | 938 |
| | **44,310** | 42,139 | 40,016 |
| **Goods and services** | | | |
| Transportation and communications | **5,500** | 5,550 | 5,632 |
| Information | **12,049** | 12,296 | 15,405 |
| Professional and special services | **1,600** | 1,650 | 1,784 |
| Rentals | **9,800** | 9,520 | 9,424 |
| Purchased repair and upkeep | **1,650** | 1,600 | 1,694 |
| Utilities, materials and supplies | **4,650** | 4,850 | 4,939 |
| Other subsidies and payments | **600** | 615 | 809 |
| Total Goods and Services | **35,849** | 36,081 | 39,687 |
| Total Operating | **80,159** | 78,220 | 79,703 |
| Capital | **2,566** | 2,561 | 2,789 |
| Transfer payments | **704** | 487 | 271 |
| Total expenditures | **83,429** | 81,268 | 82,763 |
| Less: Revenues credited to the vote | **7,750** | 9,005 | 10,860 |
| Net expenditures charged to appropriation authorities | **75,679** | 72,263 | 71,903 |

**Note:** Changes related to the production of films were transferred from "Special Services " to "Information".

## 2. Personnel Requirements

### Figure 20: Details of Personnel Requirements

| | Person-Years * Controlled by Treasury Board | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Estimates 1990-91 | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 | Current Salary Range | 1990-91 Average Salary Provision |
| Management | 31 | 31 | 31 | 56,500 - 95,500 | 73,270 |
| Administrative and Foreign Services | 152 | 153 | 150 | 21,506 - 66,409 | 44,748 |
| Scientific and Professional | 15 | 13 | 13 | 18,982 - 63,269 | 48,696 |
| Administrative Support | 162 | 169 | 160 | 14,102 - 35,098 | 27,591 |
| Operational | 45 | 47 | 45 | 14,340 - 40,781 | 26,321 |
| Technical | 303 | 306 | 297 | 16,173 - 64,772 | 45,933 |
| Locally engaged | 9 | 9 | 9 | 19,314 - 64,365 | 42,444 |
| | 717 | 728 | 705 | | |

| | Other Person-Years * | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Estimates 1990-91 | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 | Current Salary Range | 1990-91 Average Salary Provision |
| Senior Levels | 1 | 1 | - | 42,500 - 158,800 | - |
| Administrative Support | 15 | 15 | 16 | 14,102 - 35,098 | 27,591 |
| Technical | 160 | 155 | 160 | 16,173 - 64,772 | 45,933 |
| Other | 35 | 30 | 33 | 14,340 - 66,409 | 35,535 |
| | 211 | 201 | 209 | | |

* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

**Controlled person-years** - are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Minister's staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

**Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at November 1, 1989. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Transfer Payments

Figure 21 presents a summary of grants and contribution expenditures of the Board.

**Figure 21: Details of Grants and Contributions**

| (dollars) | **Estimates 1990-91** | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 |
|---|---|---|---|
| **Grants** | | | |
| Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Trustees | **20,000** | 12,000 | 10,000 |
| **Contributions** | | | |
| Payments to the Province of Quebec in respect of reciprocal taxation agreements | **284,000** | 200,000 | 169,317 |
| To support non-profit organizations engaged in film training programs and to participate in the promotion of Canadian cinematography | **400,000** | 275,000 | 91,664 |
| | **704,000** | 487,000 | 270,981 |

## 4. Revenue

### Figure 22: Revenue by Class

| (thousands of dollars) | Estimates 1990-91 | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 |
|---|---|---|---|
| **Revenue credited to the Vote** | | | |
| Film production services | 1,600 | 2,151 | 2,037 |
| Print sales | 2,250 | 1,935 | 1,910 |
| Rentals, royalties and miscellaneous | * 2,950 | 3,612 | 3,141 |
| Distribution Services | 950 | 980 | 960 |
| Special projects | - | 327 | 2,812 |
| | 7,750 | 9,005 | 10,860 |

* At the time of the main estimates preparations, it was still too early to evaluate the impact of the film *The First Emperor* for 1990-91. These revenues are therefore only included in the forecast for 1989-90.

## 5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 23 provides other cost items, as well as projected revenue, which needs to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

### Figure 23: Estimates Net Cost of the Program for 1990-91

| (thousands of dollars) | Main Estimates 1990-91 | Add * Other Costs | Total Program Cost | Less Revenue | Estimated Net Program Cost | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1990-91 | 1989-90 |
| | 83,429 | 127 | 83,556 | 7,750 | 75,806 | 72,371 |

* Other costs of $127,000 consist of: ($000)

- administration of the pay processing function paid by Supply and Services Canada 89
- employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada 38

## 6. Analysis of Revolving Fund

Under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17) Parliament has authorized a total drawdown of $ 20,000,000 for the National Film Board Revolving Fund to provide for working capital and to record the increase in the net book value of fixed assets.

**Figure 24: Projected Use of Revolving Fund Authority**

| (thousands of dollars) | | |
|---|---|---|
| Authority April 1, 1990 | | 20,000 |
| Drawdown: | | |
| Projected balance April 1, 1990 | 12,282 | |
| Total Estimates (net cash required) | 75.679 | |
| Appropriate authority in these estimates | (75,679) | |
| Working capital changes | (411) | |
| Increase in net book value of fixed assets | 200 | |
| Projected balance March 31, 1991 | | 12,071 |
| Unused Authority as at March 31, 1991 | | 7,929 |

**Figure 25: Statement of Revolving Fund Position**

| (thousands of dollars) | **Estimates 1990-91** | Forecast 1989-90 | Actual 1988-89 |
|---|---|---|---|
| Assets | | | |
| Cash | **180** | 190 | 534 |
| Accounts receivable | **4,091** | 5,000 | 5,053 |
| Inventories | **2,500** | 2,553 | 2,717 |
| Prepaid expenses | **600** | 486 | 1,072 |
| Equipment (net value) | **12,000** | 11,800 | 10,701 |
| | **19,371** | 20,029 | 20,077 |
| Liabilities | | | |
| Accounts payable and accrued liabilities | **7,300** | 7,747 | 7,412 |
| Equity of Canada | **12,071** | 12,282 | 12,665 |
| Equity of Canada - made up of: | | | |
| Appropriation Authority used from Consolidated Revenue Fund | **12,071** | 12,282 | 12,931 |
| Deficit | **-** | - | (266) |

## B. Additional Information

### 1. National Film Board Field Offices

*HEAD OFFICE*

- Ottawa

*OPERATIONAL HEADQUARTERS*

- Montreal

*Canadian Distribution*

- Charlottetown
- Chicoutimi
- Edmonton
- Halifax
- Kingston
- Moncton
- Montreal
- North Bay
- Ottawa
- Quebec
- Rimouski
- Rouyn-Noranda
- Saskatoon
- St. John's
- Toronto
- Vancouver
- Victoria
- Winnipeg

*International Distribution*

- London
- New York
- Paris

*English Production Centres*

- Edmonton
- Halifax
- Montreal
- Toronto
- Regina
- Vancouver
- Winnipeg

*French Production Centres*

- Moncton
- Montreal
- Toronto
- Winnipeg

## C. INDEX

Animation 10, 18, 20, 25, 32, 34-35, 39-42
Anniversary 9, 10, 19, 39
Audience 2, 9, 13, 16-19, 21-23, 27-33

Children 9, 28-30, 33, 36
Co-production 7, 18, 27-29, 32-36, 39-40
Culture 17, 32, 39

Documentary 7, 9, 19, 25, 30, 32-36, 39

Education 17-18, 30, 32, 35
Environment 16-18, 21

FORMAT 14, 37-38

IMAX 7, 9, 20, 32, 41
Indicators 21, 26

Libraries 14, 21, 23, 28, 36-37
Library 12, 37-38, 41-42

Minorities 7, 10, 31-32
Minority 26, 32

Technology 7, 14, 16-19, 23, 30-31, 41-42
Television 10, 16-17, 20, 22, 24, 28, 31, 33, 35-36
Training 5, 8, 10-14, 17, 28, 36, 39-40, 46

Unemployment 28, 39

Video 7, 16, 18, 23, 28, 30-32, 37, 40, 42
Videocassettes 16-17, 23, 27-28, 36, 38

Women 7, 10, 21, 25-26, 28-29, 31, 33-34, 39

# Office national du film

# Budget des dépenses 1990-1991

# Partie III

**Plan de dépenses**

**Les documents budgétaires**

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1991-III-5
ISBN 0-660-55571-9

**Budget des dépenses 1990-1991**

**Partie III**

**Office national du film**

**Préface**

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

## Table des matières

**Autorisations de dépenser**

A. Autorisations pour 1990-1991 4

B. Emploi des autorisations en 1988-1989 6

**Section I**
**Aperçu du Programme**

A. Plans pour 1990-1991
   1. Points saillants 7
   2. Sommaire des besoins financiers 8
B. Rendement récent
   1. Points saillants 9
   2. Examen des résultats financiers 11
C. Données de base
   1. Introduction 12
   2. Mandat 12
   3. Objectif du Programme 13
   4. Organisation du Programme en vue de son exécution 13
   5. Mode de fonctionnement 16
D. Perspective de planification
   1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 16
   2. Initiatives 18
   3. Etat des initiatives annoncées antérieurement 19
E. Efficacité du Programme 20
F. Données sur le rendement et justification des ressources 27

**Section II**
**Renseignements supplémentaires**

A. Aperçu des ressources du Programme
   1. Besoins financiers par article 47
   2. Besoins en personnel 48
   3. Paiements de transfert 49
   4. Recettes 50
   5. Coût net du Programme 50
   6. Analyse du fonds renouvelable 51
B. Autres renseignements
   1. Bureaux régionaux de l'Office national du film 53
C. Index 54

## Autorisations de dépenser

### A. Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses

**Besoins financiers par autorisation**

| Crédits (en milliers de dollars) | | Budget principal 1990-1991 | Budget principal 1989-1990 |
|---|---|---|---|
| **Office national du film** | | | |
| 65 | Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement | **75 929** | 72 773 |
| (L) | Fonds renouvelable de l'Office national du film | **(250)** | (510) |
| **Total de l'organisme** | | **75 679** | 72 263 |

**Crédits - Libellé et sommes demandées**

| Crédits (dollars) | | Budget principal 1990-1991 |
|---|---|---|
| | **Office national du film** | |
| 65 | Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions | **75 929 000** |

## Programme par activité

| (en milliers de dollars) | Budget principal 1990-1991 | | | | | | | Budget principal 1989-1990 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Années-personnes autorisées * | Budgétaire | | | | | Total | |
| | | Fonctionnement | Dépenses en capital | Paiements de transfert | Total partiel | Moins: Recettes à valoir sur le crédit | | |
| ** Opération de l'Office national du film | 717 | 80 159 | 2 566 | 704 | 83 429 | 7 750 | 75 679 | 72 263 |
| | **717** | **80 159** | **2 566** | **704** | **83 429** | **7 750** | **75 679** | **72 263** |
| Années-personnes autorisées en 1989-1990 | 728 | | | | | | | |

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 20, page 48.

** L'Office national du film est financé par un fonds renouvelable. Les prévisions figurant dans le présent tableau représentent ses besoins de trésorerie pour l'exercice financier. Ces besoins ne tiennent normalement pas compte du déficit de fonctionnement de l'Office étant donné qu'ils sont calculés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

## Autre ventilation des opérations de l'Office national du film (Méthode de la comptabilité d'exercice)

| (en milliers de dollars) | Budget principal 1990-1991 | | | Budget principal 1989-1990 |
|---|---|---|---|---|
| | Dépenses | Recettes | Dépenses (recettes) excédentaires | |
| Programmation | 60 435 | 6 800 | 53 635 | 50 697 |
| Distribution | 7 542 | 950 | 6 592 | 6 534 |
| Recherche technique | 1 150 | - | 1 150 | 1 148 |
| Formation | 2 127 | - | 2 127 | 2 177 |
| Administration | 9 859 | - | 9 859 | 9 250 |
| Remboursement du déficit 1987-1988 | - | - | - | 488 |
| Total partiel | 81 113 | 7 750 | 73 363 | 70 294 |
| Besoins additionnels pour: | | | | |
| Nouvelles acquisitions d'immobilisations | 2 566 | - | 2 566 | 2 479 |
| Diminution de l'imputation nette accumulée déduite du fonds renouvelable | (250) | - | (250) | (510) |
| Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets) | 83 429 | 7 750 | 75 679 | 72 263 |

## B. Emploi des autorisations en 1988-1989 - Volume II des Comptes publics

| Crédits (dollars) | | Budget Principal | Total disponible | Emploi réel |
|---|---|---|---|---|
| | **Office national du film** | | | |
| 65 | Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement | 65 902 000 | 71 068 664 | **71 068 664** |
| (L) | Fonds renouvelable de l'Office national du film | 540 000 | 2 508 810 | **834 374** |
| | **Total du Programme - Budgétaire** | 66 442 000 | 73 577 474 | 71 903 038 |

## Section I
## Aperçu du Programme

### A. Plans pour 1990-1991

#### 1. Points saillants

Voici quels seront les points saillants du Programme de l'Office national du film en 1990-1991:

- **Nouvelles orientations stratégiques** - 1990-1991 constitue pour l'ONF la première année d'un nouveau cycle triennal de planification stratégique dont les principales orientations sont énoncées à la section initiatives (voir page 18);

- **Priorité aux films sur l'environnement** - programmation de films documentaires et de vidéos interactifs proposant une approche positive face aux enjeux environnementaux (voir pages 32, 33 et 38);

- **Ouverture aux réalités étrangères** - coproduction avec l'ACDI d'une série de documents audiovisuels sur les aspects géographiques, humains, culturels, économiques et religieux des pays en développement, traités dans un contexte d'interdépendance planétaire (voir page 38);

- **Eveil au multiculturalisme** - série de films traitant de divers aspects des minorités ethniques au pays et de leur insertion dans la vie culturelle et économique canadienne (voir pages 32 et 34);

- **Expansion du cinéma des femmes** - extension du mandat national du Studio D au Centre de production de l'Ontario; consolidation du programme fédéral des femmes; accroissement de la production de films réalisés par des femmes (voir pages 27, 30 et 33);

- **Renforcement de la programmation destinée à l'éducation** - production de vidéos, films d'animation, documentaires et vidéos interactifs portant sur la science et la technologie à l'intention des jeunes en période d'apprentissage (voir page 31);

- **Film pour l'exposition de Séville en 1992** - production du film IMAX représentant le Canada à l'Exposition universelle de Séville en 1992 (voir page 34);

- **Virage technologique** - Expérimentation des technologies faisant appel à l'électronique, à la numérisation et à l'automation dans le but d'implanter de nouveaux procédés de production, de traitement et de transmission de l'image et du son (voir page 43);
  Accélération du transfert des technologies et des systèmes de distribution du 16 mm vers la vidéo; et
  Création d'un centre international ultra moderne de visionnement des films de l'ONF (voir page 39).

## 2. Sommaire des besoins financiers

### Tableau 1: Besoins financiers par sous-activité

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | | | Prévu 1989-1990 | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Dépenses | Recettes à valoir sur le crédit | Dépenses nettes | Dépenses nettes | Différence |
| Programmation | 62 410 | 6 800 | 55 610 | 52 327 | 3 283 |
| Distribution | 7 704 | 950 | 6 754 | 6 927 | (173) |
| Formation | 2 127 | - | 2 127 | 2 117 | 10 |
| Recherche technique | 1 200 | - | 1 200 | 1 061 | 139 |
| Administration | 10 238 | - | 10 238 | 10 075 | 163 |
| Remboursement du déficit 1987-1988 | - | - | - | 266 | (266) |
| | 83 679 | 7 750 | 75 929 | 72 773 | 3 156 |
| Plus: Imputation additionnelle sur l'autorisation du fonds renouvelable | | | (250) | (510) | 260 |
| Besoins de trésorerie nets modifiés | | | 75 679 | 72 263 | 3 416 |
| Années-personnes * : Contrôlées par CT | | | 717 | 728 | (11) |
| Autres | | | 211 | 201 | 10 |
| | | | 928 | 929 | (1) |

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 20, page 48.

Les montants paraissant aux colonnes des dépenses et des dépenses nettes du tableau 1 diffèrent de ceux du tableau de ventilation des opérations de la page 5 étant donné que les nouvelles acquisitions d'immobilisations sont incluses dans chacune des sous-activités du tableau 1 tandis qu'elles constituent un article distinct au tableau de ventilation de la page 5.

**Explication de la différence:** Les besoins financiers pour 1990-1991 représentent une augmentation nette de 3 416 000 $ (4,7 %) par rapport aux prévisions de 1989-1990. La différence est principalement attribuable aux postes suivants:

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| • provision pour l'inflation - salaires et immobilisations | 2 753 |
| • augmentation des besoins en fonds de roulement | 260 |
| • ajustement aux coûts de fonctionnement | 953 |
| • diminution des ressources afin de tenir compte des réductions de 11 années-personnes annoncées dans le budget de 1985 | (550) |

**Explication des prévisions pour 1989-1990:** Les dépenses prévues pour 1989-1990 (fondées sur les renseignements fournis à la direction au 30 novembre 1989) sont au même niveau que celles prévues au budget principal, soit 72,7 millions de dollars (voir Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses à la page 4).

## B. Rendement récent

### 1. Points saillants

**Le cinquantenaire de l'ONF** - 1988-1989 a été marqué par les préparatifs et le début des célébrations du 50e anniversaire de l'ONF. L'excellence de sa production a été consacrée par l'obtention de prix prestigieux dont l'Oscar honorifique à Hollywood, le prix Génie spécial à Toronto et la Palme d'or à Cannes.

- L'ONF a collaboré à la préparation de l'exposition Cité-Ciné avec ses décors de carton-pâte, ses extraits de films et ses reconstitutions historiques. Quatre cent mille (400 000) pieds de pellicule ont été produits, représentant quatre heures et demie de projection.

**Une production variée et pertinente** - parmi l'ensemble de sa production annuelle il y a lieu de souligner quelques films qui ont reçu un accueil extrêmement enthousiaste;

- *Wednesday's Children* - une serie de courts films de fiction s'adressant aux écoles secondaires (voir page 29);

- *Un soleil entre deux nuages* - un document qui traite des enfants atteints de maladies incurables (voir page 36);

- *Le premier empereur de Chine* - un film IMAX tourné en Chine et coproduit avec le Studio Xi'an de Chine pour l'ouverture du musée canadien des civilisations (voir page 43);

- *Alias Will James* - un film de la série l'Américanité retraçant les origines canadiennes françaises d'un héros américain (voir page 35);

- *The Cat Came Back* - un film d'animation mis en nomination aux Oscars (voir page 30);

- *Le Colporteur* - un film d'animation sélectionné en compétition officielle à Cannes;

- *Jésus de Montréal* - long métrage acclamé universellement et issu du programme de coproduction ONF - secteur privé (voir page 36).

**Une présence accrue à la télévision** - le nombre de films diffusés sur les services spécialisés est passé de 156 à 500 au cours de l'année; le nombre de films à la SRC/CBC aux heures de grande écoute s'est accru de 30% (voir page 23).

**Des réalisations importantes en recherche et développement**

- Le Cerveau MD/The Brain TM - un système de contrôle de mouvements de caméra par ordinateur (voir page 43);

- Le Génie du son MD/Sound Genie TM - un système permettant l'enregistrement numérique du son, le catalogage électronique et la manipulation robotisée des enregistrements (voir page 43);

- Le Centre d'animatique - réalisation de séquences fort remarquables en images de synthèse pour les films *Urgence/Emergency* et *l'Anniversaire* ainsi que le logo tridimensionnel du 50e anniversaire.

**Consolidation du programme d'équité**

- Nombreux stages de formation permettant à des femmes de se préparer à occuper des postes dans la création et la production cinématographique (voir page 41);

- élaboration et implantation de politiques visant à favoriser l'emploi de femmes, de personnes handicapées et de minorités visibles.

## 2. Examen des résultats financiers

### Tableau 2: Résultats financiers de 1988-1989 - Besoins de trésorerie nets modifiés

| (en milliers de dollars) | Réel | | | Budget principal | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Dépenses totales | Recettes | Besoins financiers | Besoins financiers | Différence |
| Programmation | 58 244 | 9 187 | 49 057 | 45 762 | 3 295 |
| Distribution | 9 046 | 1 673 | 7 373 | 7 123 | 250 |
| Recherche technique | 1 220 | - | 1 220 | 1 269 | (49) |
| Formation | 3 593 | - | 3 593 | 2 538 | 1 055 |
| Administration | 9 254 | - | 9 254 | 9 210 | 44 |
| Remboursement du déficit 1987-1988 | 572 | - | 572 | - | 572 |
| | 81 929 | 10 860 | 71 069 | 65 902 | 5 167 |
| Plus: Besoins en fonds de roulement | | | 834 | 540 | 294 |
| Besoins de trésorerie nets modifiés | | | 71 903 | 66 442 | 5 461 |
| Années-personnes *: Contrôlées par CT | | | 705 | 740 | (35) |
| Autres | | | 209 | 209 | - |
| | | | 914 | 949 | (35) |

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 20, page 48.

**Explication de la différence:** Les dépenses réelles de 1988-1989 ont été de 5,5 millions de dollars supérieures au Budget des dépenses principal. Cette différence est attribuable aux postes suivants:

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| • dépenses encourues dans le cadre du nouveau programme d'assistance au secteur privé pour le développement et la production de films | 5 000 |
| • montant additionnel couvrant le coût des conventions collectives | 167 |
| • augmentation des besoins en fonds de roulement | 294 |

## C. Données de base

### 1. Introduction

L'Office national du film du Canada (ONF) rend compte de son exploitation au ministre des Communications. Bien que la Loi nationale sur le cinéma stipule que le Ministre contrôle et dirige les opérations de l'Office national du film, des rapports sans lien de dépendance ont prévalu jusqu'à ce jour afin que rien n'entrave la créativité tant à l'étape de l'élaboration qu'à celle de la réalisation.

L'activité de l'Office est axée sur la production et la mise en marché de films par l'intermédiaire des studios du Programme français et du Programme anglais de Montréal et des six centres de production régionaux, ainsi que des services de distribution qui assurent l'accès à ces productions par l'intermédiaire d'un réseau national de cinémathèques. A ces divisions sont étroitement liées la recherche technique et la formation dans les métiers du cinéma.

### 2. Mandat

L'Office national du film est régi par la Loi nationale sur le cinéma de 1950. L'article 9 de la Loi en énonce les buts comme suit:

"L'Office a pour mission de susciter et promouvoir la production et la distribution de films dans l'intérêt national, et notamment de:

- produire et distribuer des films destinés à faire connaître et comprendre le Canada aux Canadiens et aux autres nations, et promouvoir la production et la distribution de tels films;

- représenter le gouvernement fédéral dans ses relations avec des personnes exerçant une activité cinématographique commerciale liée à des films cinématographiques réalisés pour le gouvernement ou l'un de ses départements;

- faire des recherches sur les activités filmiques et en mettre les résultats à la disposition des personnes faisant de la production de films;

- conseiller le gouverneur en conseil en matière d'activité filmique;

- remplir, en matière d'activités filmiques, les autres fonctions que le gouverneur en conseil peut lui assigner."

### 3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme est de produire et de distribuer des films pour les auditoires canadiens et les marchés étrangers afin d'accroître la connaissance des réalités sociales et culturelles canadiennes et, ce faisant, contribuer au développement d'une industrie du film florissante.

### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

**Organisation:** L'Office national du film est composé de la commissaire, qui en est également présidente, et de huit autres membres nommés par le gouverneur en conseil, dont trois sont choisis au sein de l'administration publique fédérale. Tous les membres de l'Office, à l'exception de la commissaire, sont nommés pour trois ans, tandis que la commissaire l'est pour une période maximale de cinq ans. Tous les membres de l'Office peuvent recevoir un nouveau mandat.

Pour interpréter son programme, l'Office repose sur des centres de production et de distribution dans chacune des grandes régions du pays.

Sous la direction de la commissaire, le programme est divisé en quatre principaux secteurs de responsabilité:

- Le Programme anglais qui comprend les activités de production et de mise en marché canadienne et internationale, les activités de formation dans les métiers du cinéma et la recherche sur les techniques de production cinématographique.

- Le Programme français qui comprend les activités de production et de mise en marché canadienne, les activités de formation dans les métiers du cinéma et la recherche sur les techniques de production cinématographique.

- Les Services qui comprennent les services techniques, la recherche technique, le réseau de distribution communautaire et les divers services de soutien à la distribution.

- L'Administration qui comprend la haute direction, les communications, les affaires générales, le programme d'équité, la planification et l'évaluation ainsi que l'administration, les finances et le personnel.

Le tableau 3 établit le lien entre la structure du Programme et les sous-activités et indique les ressources requises en 1990-1991.

**Structure par activité:** L'Office national du film ne comprend qu'une seule activité, synonyme du Programme, qui est formée des cinq sous-activités suivantes: programmation, distribution, recherche technique, formation et administration.

- **Programmation:** comprend les tâches reliées à la création, la production et la mise en marché des films. L'expression programmation sert à souligner l'étroit rapport qui existe entre les ressources, les activités et les préoccupations cinématographiques qui servent de base à l'ONF pour définir et exécuter plus efficacement les priorités de son Programme.

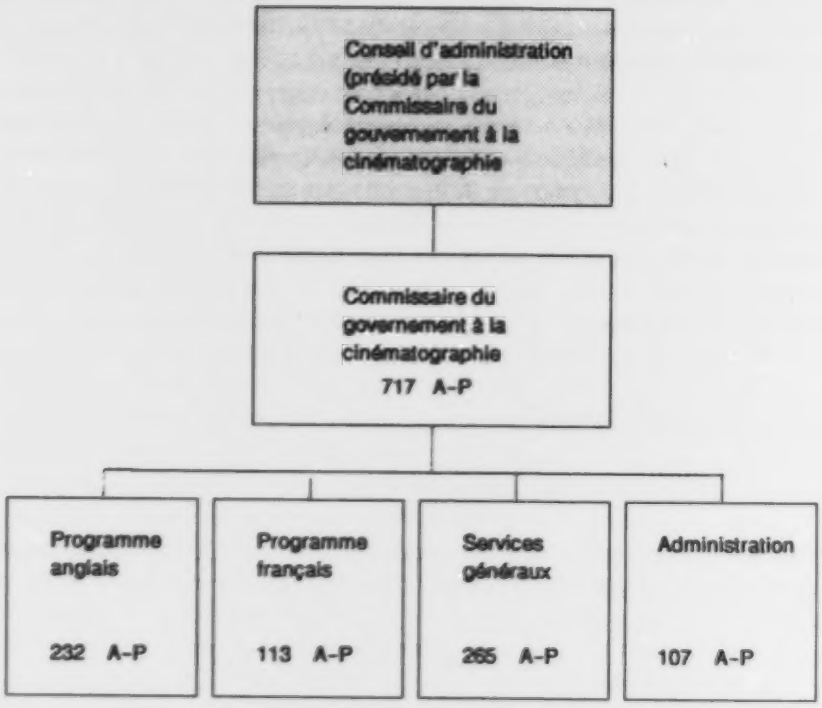
- **Distribution:** comprend toutes les tâches reliées au fonctionnement du réseau de distribution communautaire et à la supervision des ententes conclues avec les bibliothèques publiques en vue du prêt et de la location de films et de vidéos. La distribution comprend également divers services de soutien tels que FORMAT, un système d'information national automatisé sur les documents audio-visuels canadiens.

- **Recherche technique:** s'applique aux activités de recherche dans le domaine du film par la mise en chantier de projets de recherche et de développement techniques en vue de l'avancement de l'art et de la technologie des communications audio-visuelles.

- **Formation:** s'applique seulement à la formation dans les métiers du cinéma pour les cinéastes et techniciens de l'extérieur de l'Office. Cette formation est donnée dans le cadre d'activités courantes ou d'activités spéciales lors d'ateliers ou d'une aide accordée à des programmes ou organisations voués à la formation cinématographique.

- **Administration:** comprend toutes les tâches administratives reliées à la gestion des affaires, des ressources, des services et des systèmes administratifs de l'Office.

Tableau 3: Ressources pour 1990–1991 par organisation et par sous-activité
(en milliers de dollars)




| | | | | | Total par sous-activité |
|---|---|---|---|---|---|
| Programmation<br>503 A-P | 30 012 | 18 206 | 7 392 | | 55 610 |
| Distribution<br>100 A-P | | | 6 754 | | 6 754 |
| Recherche technique<br>7 A-P | | | 1 200 | | 1 200 |
| Formation<br>- A-P | 890 | 173 | 1 064 | | 2 127 |
| Administration<br>107 A-P | | | 156 | 10 082 | 10 238 |
| 717 A-P | 30 902 | 18 379 | 16 566 | 10 082 | 75 929 |

Nota: Seules les années-personnes contrôlées sont mentionées ici.

### 5. Mode de fonctionnement

L'exécution des activités du Programme est fonction d'un fonds renouvelable. Tous les déboursés y sont imputés, tandis que les recettes et le montant destiné à couvrir les dépenses du Programme y sont crédités.

Les recettes créditées à ce fonds proviennent pour la plupart de la production de films commandités, de la vente de films et de vidéocassettes aux autres ministères du gouvernement et au secteur privé, de la location de films et de la vente des droits d'exploitation à la télévision et aux salles de cinéma. Les tarifs sont établis au prix coûtant, sauf pour la location de films et la vente de copies au public où les prix sont basés sur ceux du marché.

Le détail des recettes est donné à la page 50.

## D. Perspective de planification

### 1. Facteurs externes qui influent sur le programme

Parmi les principaux éléments de l'environnement immédiat qui sont susceptibles d'influer à court terme sur le programme, il y a lieu de souligner de façon particulière, les trois points suivants:

*La mutation technologique*

Le cinéma est un art qui repose non pas uniquement sur la création intellectuelle mais aussi sur les techniques de plus en plus poussées qui permettent d'améliorer la représentation et la communication du créateur à l'auditoire visé. Les innovations technologiques dans les domaines de la vidéo et de l'informatique permettent non seulement d'accroître la qualité des produits mais l'efficience du processus de production et de transmission. L'Office cherche donc à prendre avantage des nouvelles technologies qu'il juge appropriées et de les appliquer aux fonctions de production, de traitement et de transmission de l'image et du son. Ainsi, tout en s'appuyant sur les procédés photochimiques, analogiques et manuels utilisés traditionnellement au cinéma, l'ONF implantera progressivement des technologies qui font appel à l'électronique, à la numérisation et à l'automatisation. L'acquisition et l'implantation de telles technologies auront d'abord un impact significatif sur les ressources financières disponibles car les coûts de ces équipements sont élevés et la période d'amortissement est très courte. Ils auront aussi un impact important sur les ressources humaines qu'il faudra former et sur les fonctions et les activités de production et de post-production qu'il faudra réaménager.

*La transformation des modèles de consommation des produits audiovisuels*

**La vidéocassette:** Des études récentes démontrent que près de 70% des ménages canadiens ont accès à un appareil vidéo dans leur foyer et la tendance à la hausse se poursuit. Or, cette technologie légère, commode et relativement peu coûteuse, permettra maintenant aux consommateurs et consommatrices canadiens d'avoir un accès direct et facile aux productions de l'ONF. Cette technologie de la vidéocassette ouvre donc à l'ONF un marché tout nouveau, au Canada comme à l'étranger, et oblige l'ONF à transformer ses systèmes de distribution axés sur la technologie du projecteur et du film 16 mm. On pourra d'ailleurs observer dans la section sur l'efficacité que ce virage est déjà amorcé.

**Les Services spécialisés à la télévision:** Depuis quelques années, on aura été à même d'observer l'accroissement considérable du nombre de canaux de télévision. Ceci a eu pour effet de répartir l'auditoire en fonction d'un choix plus varié d'émissions et, la technologie aidant, d'offrir à l'auditoire la possibilité de capter diverses émissions pour consommation ultérieure. L'Office, dont les productions s'adressent parfois au grand public et parfois à des publics plus spécialisés, peut maintenant profiter de ces nouveaux canaux spécialisés pour diffuser des productions réalisées à l'intention d'auditoires très spécifiques. Ces nouveaux débouchés vont influer sur les types et les modes de promotion et de mise en marché à la télévision et permettre une plus grande diffusion de l'ensemble de notre vaste collection de films.

*Les politiques et les stratégies du gouvernement*

**Impact de certains programmes gouvernementaux:** Il est fait mention dans le dernier discours du trône de l'intention du gouvernement de se préoccuper activement d'éducation dans son sens large, en facilitant l'acquisition de connaissances dans divers domaines dont notamment en science, en technologie et en environnement. L'ONF pourrait être appelé à collaborer à cet effort en raison de la nature de son mandat, de ses liens privilégiés avec les secteurs de la culture, des communications et de l'éducation des provinces et enfin de son expérience pratique au niveau de la communication et de l'enseignement des connaissances scientifiques.

Par ailleurs, le ministère des Communications étudie présentement divers modèles d'intervention dans les domaines de la recherche et de la formation en audiovisuel afin d'accroître la compétitivité des principaux agents de ce secteur de pointe où le Canada occupe une place de choix. L'ONF peut être amené à jouer un rôle important dans ces programmes, soit au plan de l'élaboration de ces modèles, soit en tant qu'agence commanditée pour exécuter une portion de ces activités.

**Conjoncture financière:** Depuis plusieurs années, mais de façon plus marquée récemment, l'industrie du film connaît des hausses de coûts de production qui dépassent largement celles des autres secteurs industriels. Ainsi, en une seule année, de 1986-1987 à 1987-1988, le

budget moyen des longs métrages québécois s'est accru de 51,9% [1]. L'ONF qui oeuvre dans ce milieu ne peut échapper à cette inflation des coûts que connaît l'ensemble de l'industrie canadienne et étrangère et doit par conséquent absorber des hausses nettement supérieures à l'indexation partielle de son budget basée sur l'indice des prix à la consommation. Il en résulte donc une diminution de sa capacité de production qui se traduit par un moins grand nombre de productions à mettre en marché pour ses auditoires canadiens et étrangers.

L'absence de toute mesure corrective, combinée à l'éventualité d'une taxe pour produits et services aurait des conséquences graves sur sa capacité de mener à bien l'ensemble de ses activités.

## 2. Initiatives

L'année 1990-1991 marque le début d'un nouveau plan stratégique à long terme qui concorde avec le mandat d'une nouvelle commissaire à la cinématographie et présidente de l'ONF. Parmi les orientations stratégiques qui seront entreprises au cours de la prochaine année et qui se poursuivront au cours des prochaines années, on peut mentionner les suivantes:

**Rôle prépondérant en éducation:** L'ONF va accentuer son rôle d'éducateur au sein de la société canadienne en mettant à profit son savoir-faire cinématographique pour traiter de certains grands enjeux sociétaux tels l'environnement, la science et la technologie. Pour ce faire, il développera des programmes de films dont le concept sera adapté aux auditoires cibles et en particulier aux jeunes et dont la mise en marché assurera que les films trouvent leur place auprès des systèmes d'éducation, des milieux de travail et des foyers canadiens.

**Rayonnement sur la scène internationale:** L'ONF entend profiter de sa réputation d'excellence et de sa renommé internationale pour occuper une place beaucoup plus importante au plan international en tant qu'agence culturelle canadienne. Il entend le faire par une mise en marché plus agressive de ses produits, par la négociation de co-productions, par la co-entreprise de projets d'envergure avec des organismes internationaux, par des activités liées à son rôle d'innovateur dans le développement cinématographique et enfin par son insertion dans les grands mouvements et manifestations sociaux et culturels à l'échelle du globe.

**Accroissement de l'impact de ses films:** L'ONF consacrera davantage d'efforts et de ressources à la promotion et à la mise en marché des programmes de films auprès de ses auditoires et verra pour ce faire à s'approprier les technologies et les modes de distribution les plus aptes à optimiser son impact.

1 Selon l'étude de Samson Bélair publiée en juillet 1989.

**L'expérimentation et le développement:** Pour les fins de son propre développement cinématographique, l'ONF entend intensifier son travail d'expérimentation dans plusieurs champs d'expertise comme le cinéma grand écran, la vidéo interactive ou encore l'animatique. En tant que centre de production et d'expérimentation à la frontière du développement culturel et technologique, l'ONF est en mesure d'assurer un rôle crucial dans le développement d'expertises et de compétences canadiennes dans les domaines de l'art et de la technologie cinématographique.

**Le renouvellement de son potentiel créateur et technique:** Etant donné la mobilité élevée de la main d'oeuvre, résultant de l'expansion rapide de l'industrie du cinéma au cours des dernières années, l'ONF prendra les mesures nécessaires pour assurer la relève dans les postes continus de son noyau de créateurs et de techniciens tout en s'assurant de respecter ses objectifs d'équité en matière d'emploi et d'ouverture aux créateurs et aux créatrices et autres partenaires de l'extérieur.

**Virage technologique:** L'Office entreprendra un virage technologique important en prenant avantage des nouvelles technologies qu'il juge appropriées et en les appliquant aux fonctions de production, de traitement et de transmission de l'image et du son. Ainsi, tout en s'appuyant sur les procédés photochimiques, analogiques et manuels utilisés traditionnellement au cinéma, l'ONF implantera progressivement des technologies qui font appel à l'électronique, à la numérisation et à l'automatisation.

### 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Pour marquer le 50e anniversaire de sa fondation, l'ONF a organisé à Montréal du 16 au 25 juin 1989 la conférence internationale pour souligner la vitalité du cinéma documentaire :

- Un festival de quelque 300 films documentaires d'une quarantaine de pays qui ont pris l'affiche dans 5 salles de cinéma à Montréal. La projection de ces films a attiré une forte affluence des spécialistes du cinéma et du grand public tout au long de sa tenue;

- Un colloque international qui a réuni plus de 1 200 cinéastes, producteurs, diffuseurs, journalistes et enseignants dont 300 sont venus de 46 pays étrangers;

- Une tournée canadienne qui consiste en une série de projections, de rencontres et de débats dans différentes villes du pays. La tournée a commencé en septembre 1989 et va se poursuivre jusqu'à la fin de l'hiver 1990.

Bien que l'évaluation de cet événement ne soit pas encore terminée, le consensus qui se dégage des articles de la presse semble conclure au succès de cette manifestation cinématographique surtout en ce qu'elle a permis de briser l'isolement ressenti par de nombreux participants et de se faire une vision globale de la situation documentaire dans le monde à travers une diversité de témoignages, de cas, et d'expériences et enfin, d'imaginer des solutions concrètes pour son avenir.

**Le Congrès de l'Uniatec**

Du 14 au 18 octobre dernier, s'est tenu à Montréal le 17e congrès de l'Union internationale des associations techniques cinématographiques réunissant quelque 450 délégués et déléguées de 24 pays membres dont l'URSS, le Japon, les Etats-Unis et la majorité des pays de l'Europe de l'Ouest et de l'Est. C'était la première fois que cette association tenait son congrès biennal en Amérique. Elle était cette fois l'hôte de l'ONF.

Les présentations et les discussions ont porté sur des nouveaux procédés et supports de l'image et du son. L'ONF a présenté deux percées techniques qui ont beaucoup retenu l'attention : le son numérique optique (remplaçant l'analogue) qui donne au son en salles la fidélité propre au disque compact et le génie du son, un système automatique et informatisé des effets spéciaux sonores.

L'ONF s'est également inscrit au tableau d'honneur du congrès, le jury ayant sélectionné le film IMAX *Le Premier Empereur* pour la qualité de haute définition de ses prises de vue ainsi que le film d'animation *L'Anniversaire* pour les images de synthèse de certaines séquences, produites par notre service d'animatique.

## E. Efficacité du Programme

Dans cette section, l'ONF a choisi de rendre compte de l'efficacité de son programme d'abord en faisant rapport sur les résultats et conclusions d'une étude spéciale d'évaluation de programme menée conjointement par le ministère des Communications et l'ONF, à laquelle le Conseil du Trésor a participé activement, et en second lieu par la présentation de certains indicateurs annuels de rendement qui font particulièrement état de la transformation des modes de distribution de l'Office pour rejoindre ses publics.

**Étude spéciale d'évaluation du Programme de l'ONF**

Les résultats et conclusions sont basés sur une étude approfondie des données fichées de l'ONF, sur des entrevues de gestionnaires de l'ONF, d'agences et d'organismes publics oeuvrant dans le film et la télévision, sur des sondages menés auprès des professionnels de l'industrie, auprès du grand public, des usagers des films de l'ONF, des distributeurs et enfin des programmateurs à la télévision.

Les points saillants de cette évaluation sont les suivants:

**Raison d'être:**

- confirmation de la pertinence et de la durabilité du rôle de producteur culturel, symbole et conscience culturelle de la société canadienne;
- reconnaissance de la nécessité de cette institution et soutien unanime (public et industrie) à son financement par le gouvernement fédéral;
- très peu de duplication d'activités avec les autres organismes cinématographiques ou télévisuels;
- soutien de l'industrie à la co-existence de différents organismes d'intervention dans l'industrie de l'audiovisuel;
- l'accent doit être mis sur son rôle culturel et ce, aux dépens de son rôle de support industriel.

**Répercussions et effets:**

- l'Office est connu et apprécié par la grande majorité des Canadiens et Canadiennes;
- la renommée internationale de cette institution unique est une source de fierté autant pour le public que pour l'industrie;
- l'accès aux films présente certaines lacunes mais on indique que les changements amorcés à la distribution sont porteurs d'avenir;
- on attribue un certain décalage entre les priorités du grand public et les productions de l'Office au désir de l'ONF d'anticiper plutôt que de refléter ces priorités;
- plus de la moitié des films canadiens dans les cinémathèques publiques et scolaires sont des productions de l'ONF et leur taux d'utilisation est plus élevé que celui des films d'autres provenances;
- autant le grand public, les usagers, que les cinéastes du secteur privé s'accordent pour souligner l'excellente qualité des films de l'ONF en insistant sur la variété des sujets, la profondeur du traitement et les valeurs transmises par les productions;
- contribution importante au développement des carrières féminines en cinématographie et en cela, l'ONF est unique en son genre;

- on dénote une diminution de l'incidence de visionnement des films de l'Office au cours de la dernière année et on explique cette baisse par la diminution du nombre de produits, la réduction des budgets de mise en marché et promotion, la concurrence plus forte, et certaines lacunes des systèmes de distribution.

**Efficience/ressources**

- l'étude conclut qu'il n'existe aucun problème significatif d'efficience au sein de l'ONF;
- en termes réels, le budget de l'ONF a considérablement diminué et ne permet pas de maintenir le même niveau d'activités qu'il y a cinq ans;
- l'étude démontre le soutien du public et de l'industrie aux activités régionales de l'ONF.

**Indicateurs annuels de l'efficacité des activités**

Suite aux transformations des modes de consommation des produits audiovisuels, à l'évolution des technologies, à la fragmentation des auditoires, aux changements dans les systèmes et circuits de diffusion, de distribution et d'exploitation des films et des vidéos, l'Office a entrepris une révision complète de ses propres systèmes de cueillette, de traitement et de dissémination de données lui permettant d'élaborer de nouveaux indicateurs de rendement et d'efficacité. Nous présentons cette année certains indicateurs qui réflètent les changements profonds qui s'opèrent dans cet environnement.

***Au Canada***: La réalisation de l'objectif de contribuer à une meilleure connaissance des enjeux et des réalités qui préoccupent la population canadienne se mesure plus facilement par une étude d'évaluation de programme comme nous venons de le faire cette année et qui est rapportée à la page précédente. Par contre, il est possible à chaque année de présenter certains indicateurs intermédiaires qui font état de la tendance des transactions de l'Office dans chacun des principaux marchés d'exploitation, traduisant ainsi le niveau d'efficacité de l'Office à rejoindre les auditoires visés.

**La télévision:** Ce marché s'est profondément transformé au cours des dernières années. Deux points à retenir: une plus grande fragmentation de l'auditoire global et un plus grand choix d'émissions. Alors que l'Office transigeait presqu'exclusivement avec les grands réseaux d'Etat, il est en mesure aujourd'hui d'offrir ses produits d'une façon plus sélective et appropriée à des canaux différenciés et qui s'adressent à des auditoires grand public et spécialisés. Les télévisions éducatives, communautaires et maintenant spécialisées ouvrent un nouveau marché aux films de l'ONF qui s'adressaient spécifiquement à certains auditoires ciblés.

Le tableau qui suit, indique la percée que nous effectuons sur ces nouveaux canaux spécialisés.

**Tableau 4: Nombre de films diffusés sur les services spécialisés**

| | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|
| First Choice | 81 | 104 |
| Super Channel | 65 | 58 |
| Super Ecran | 10 | 30 |
| Vision TV | - | 211 |
| YTV | - | 16 |
| Family Channel | - | 67 |
| TV-5 | - | 14 |
| Total | 156 | 500 |

Un second tableau reflète notre objectif d'accroître notre présence également à la télévision grand public. L'indicateur choisi est le nombre d'émissions aux heures de pointe sur les réseaux anglais et français de Radio-Canada.

**Tableau 5: Nombre d'émissions aux heures de pointe à la SRC/CBC**

| | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| SRC | 10 | 17 | 18 |
| CBC | 17 | 29 | 42 |
| TOTAL | 27 | 46 | 60 |

On remarque une progression constante depuis trois ans malgré le fait que les autres canaux soient maintenant disponibles.

**Les salles de cinéma:** Tous les longs métrages de fiction auxquels nous participons, soit à titre de coproducteur ou en association avec d'autres partenaires, sont distribués par des compagnies privées de distribution et jusqu'à maintenant le nombre d'entrées n'était pas enregistré.

Par ailleurs, une nouvelle approche de distribution a été tentée pour le court métrage en début de programme et qui donne déjà des résultats intéressants. Plutôt que de louer des courts métrages aux exploitants de salles, on jumelle des copies d'un court métrage avec un film populaire approprié. Depuis, le nombre de spectateurs qui ont eu la chance de visionner nos courts métrages s'est accru considérablement. A titre d'exemple, pour l'année 1987-1988, l'ensemble des courts métrages en salles rejoignait 1 million de spectateurs; en 1988-1989, seulement pour le film *The Cat Came Back* jumellé au film *A Fish Called Wanda*, on compte près de 1,5 million de spectateurs.

**La vidéo grand public :** L'arrivée de la vidéocassette ouvre à l'ONF le marché grand public. Alors que la technologie du 16 mm limitait la distribution des films aux organisations intermédiaires telles les écoles, les bibliothèques publiques et les organismes communautaires, le grand public a maintenant un accès direct et universel à l'ensemble de la collection des films de l'ONF soit par l'achat ou la location de vidéocassettes pour visionnement au foyer.

Le tableau 6 démontre la croissance de nos ventes directes de vidéocassettes en regard de la diminution des ventes de films 16 mm. Il n'inclut donc pas les ventes par distributeurs ni les ventes aux ministères du gouvernement.

**Tableau 6: Ventes de vidéocassettes et de copies 16 mm**

| | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| 16 mm | 1 373 | 1 195 | 897 |
| Vidéocassettes | 9 168 | 11 612 | 15 029 |

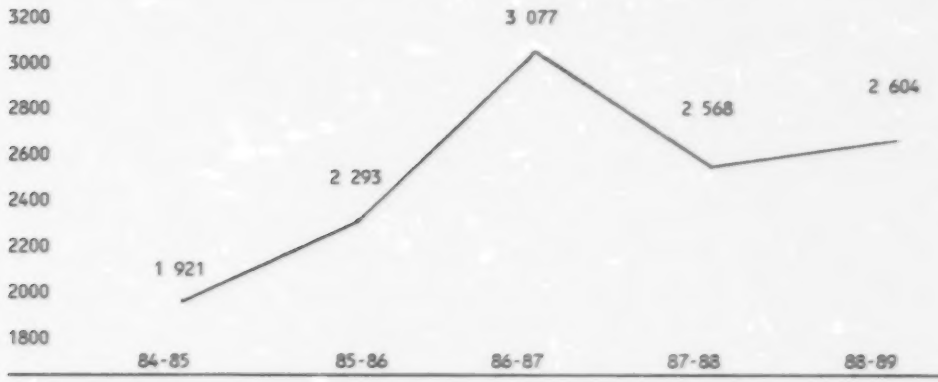
Le marché consommateur a aussi accès à nos productions par le biais de la location de films et de vidéocassettes auprès de l'Office ou des bibliothèques publiques affiliées à notre réseau.

**Le communautaire:** Depuis quelques années l'ONF a réduit de moitié le nombre de ses bureaux et a conclu des ententes de distribution avec des bibliothèques publiques dans le but d'accroître considérablement les points d'accès. A la fin de l'année 1988-1989, nous avions conclu des ententes avec 130 bibliothèques publiques permettant aux usagers d'avoir plus de 300 points d'accès lorsqu'on ajoute les succursales de ces bibliothèques.

Bien que le système de rapport sur l'utilisation des films ONF ne soit pas complet, les statistiques disponibles nous font voir une croissance soutenue dans ce secteur. Ainsi, nous sommes passés de 13 942 réservations en 1986-1987 à 76 200, en 1988-1989.

***A l'étranger:*** Les ventes à l'étranger se sont maintenues au même niveau malgré la baisse de notre production. L'augmentation des ventes à la télévision et des ventes de vidéocassettes 1/2 " ont comblé les pertes dans le marché des salles, et des ventes de copies 16 mm. Le tableau qui suit donne un aperçu de l'évolution des revenus des marchés étrangers au cours des cinq dernières années.

**REVENU DE LA DISTRIBUTION INTERNATIONALE**
(en milliers de dollars)




**Rayonnement de la production:** Les prix qui sont octroyés à l'Office dans les divers festivals et compétitions de films au Canada et à l'étranger témoignent à la fois de la diversité, de l'excellence et du rayonnement des films de l'Office. Ce rayonnement contribue à son tour à promouvoir à travers le monde non seulement l'imagerie et la créativité canadiennes mais aussi l'expertise et le développement technologiques du Canada.

Il y a lieu de souligner parmi ces prix, le Génie honorifique décerné par l'Académie Canadienne du Film et de la Télévision, ainsi que l'Oscar honorifique décerné à l'ONF "pour son engagement constant à encourager la création artistique, le développement technologique et l'excellence dans toutes les sphères de la cinématographie".

**Tableau 7 : Prix par catégorie de films**

| | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| Documentaire | 54 | 38 | 34 |
| Animation | 30 | 33 | 38 |
| Fiction court métrage dramatique | 25 | 29 | 10 |
| Fiction long métrage dramatique | 29 | 24 | 5 |
| Multi média | 3 | 4 | 3 |
| Prix spéciaux | 7 | 5 | 7 |
| Total | 148 | 133 | 97 |

Les chiffres de cette année réflètent la diminution de la production de films de l'Office, notamment au niveau du cinéma de fiction qui coûte de plus en plus cher à produire.

## F. Données sur le rendement et justification des ressources.

Il nous semble plus indiqué d'examiner les données sur le rendement dans le contexte des sous-activités.

### 1. Programmation

Ce secteur comprend les activités de production et de mise en marché des films produits par les directions générales du Programme français et du Programme anglais.

**Programme fédéral des femmes (PFF)**

Phase I - 1980-1987 : Plusieurs ministères et organismes du gouvernement se sont joints à l'ONF pour mettre en commun des ressources financières, humaines et techniques et créer le PFF qui a pour mandat de traiter des questions sociales importantes auxquelles les Canadiennes sont confrontées. Quatorze films ont été produits durant la phase I.

Phase II - 1988-1989 : Pour établir l'administration et la planification du programme sur des bases stables, la participation financière des ministères et des organismes du gouvernement est répartie sur trois ans. Ce programme est maintenant distinct des Programmes français et anglais dont il reçoit l'appui. Les ressources affectées par chacun des programmes sont incluses dans les tableaux 10 - Collectif de femmes, 11 - Condition féminine et 12 - Cinéma de femmes.

Les sujets qui seront traitées en priorité sont les suivants : conditions de vie des ainnées, questions qui confrontent les agricultrices et les femmes viviant en milieu rural et les immigrantes sur le marché du travail.

Deux films sur l'agriculture ont été présentés en première lors de la 4$^{e}$ Conférence annuelle des agricultrices qui se tenait à Saint-Jean (Nouveau-Brunswick). Les versions de ces deux films seront terminées d'ici la fin de l'exercice.

Le premier film sur les personnes âgées et un film sur les immigrantes et les femmes des minorités visibles sortiront sur le marché au cours de la troisième années de la phase II du programme. On compte également mettre en chantier deux autres films sur les personnes âgées.

La répartition des ressources pour la programmation est donnée au tableau 8, tandis que les indices de la charge de travail de chacun sont résumés au tableau 9.

## Tableau 8 : Coût net de la Programmation

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | A-P | $ | A-P | $ | A-P |
| Programmation anglaise | | | | | | |
| Dépenses | 39 783 | 232 | 38 177 | 224 | 39 518 | 225 |
| Recettes | (5 521) | | (5 883) | | (6 025) | |
| | 34 262 | | 32 294 | | 31 493 | |
| Programmation française | | | | | | |
| Dépenses | 22 627 | 113 | 22 175 | 112 | 18 726 | 112 |
| Recettes | (1 279) | | (2 142) | | (1 162) | |
| | 21 348 | | 20 033 | | 17 564 | |
| Services techniques (1) | | 158 | | 155 | | 154 |
| Total des dépenses | 62 410 | 503 | 60 352 | 491 | 58 244 | 491 |
| Total des recettes | (6 800) | | (8 025) | | (9 187) | |
| Coût net de la Programmation | 55 610 | | 52 327 | | 49 057 | |

(1) Seules les années-personnes requises pour le fonctionnement des Services techniques sont imputées à l'activité de Programmation. Les ressources financières sont imputées à l'activité en cause.

**Nota :** Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.

**Tableau 9 : Principaux extrants de la Programmation**

| | Budget 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 | Réel 1987-1988 |
|---|---|---|---|---|
| Extrants | Volume | Volume | Volume | Volume |
| Production | | | | |
| Films originaux | 60 | 60 | 65 | 129 |
| Vidéos originaux | 3 | 6 | 7 | 11 |
| Documents multimédias | 11 | 11 | 4 | 21 |
| Bandes-annonces et interludes | 5 | 5 | 5 | 5 |
| Versions et adaptations de films | 60 | 60 | 67 | 60 |
| Mise en marché | | | | |
| Nombre d'études d'auditoires et de marchés | 18 | 27 | 20 | 25 |
| Nombre de contrats de distribution conclus | 490 | 476 | 546 | 509 |
| Nombre de copies vendues | | | | |
| - films 16 mm | 900 | 1 000 | 1 297 | 1 539 |
| - vidéocassettes | 18 000 | 17 000 | 15 744 | 12 975 |
| Nombre de nouveaux produits mis en circulation | 85 | 85 | 110 | 191 |

**Nota** : 1) Afin de simplifier le tableau, la section "nombre d'articles de mise en marché" a été éliminée. La quantité croissante des catégories et l'importance relative peu significative de chacune justifient cette modification.
2) Inclut les extrants de coproduction présentés séparément l'an dernier.

## Programmation anglaise

### Rendement de la Programmation en 1988-1989

Parmi les importantes réalisations de cette direction mentionnons :

- *Wednesday's Children* - une série de courts films de fiction en six épisodes visant à susciter des débats, examine le caractère et les causes de la délinquence juvénile. Cette série, dont la mise en marché s'adressait aux écoles secondaires et aux groupements de services sociaux, a atteint un chiffre de ventes record. Le 31 mars 1989, 822 copies vidéos avaient été vendues.

- *The Cat Came Back* - un court métrage destiné aux salles de cinéma et réalisé par le Centre des Prairies, a été mis en nomination pour un Oscar par l'Académie des arts et des sciences cinématographiques. A l'affiche dans les salles de cinéma de juillet 1988 à janvier 1989, il a été vu par 1 476 million de personnes.

- Les campagnes de promotion des ventes de vidéocassettes auprès des bibliothèques publiques, qui visaient à faciliter davantage l'accès aux productions de l'ONF, ont débouché sur la signature de 21 nouvelles ententes.

- Plus de 23 heures d'émissions présentées aux heures de grande écoute à la télévision nationale nous ont permis d'atteindre 12,2 millions de personnes environ.

- *Return of the Swift Fox* - a été diffusé dans le cadre de l'émission Nature of Things et a été vu par 860 000 personnes.

- *Shattered Dreams* - un film sur la schizophrénie, a été diffusé dans le cadre de l'émission Man Alive au réseau anglais de Radio-Canada et a attiré un auditoire de 1 165 million de personnes.

- L'ONF a profité de l'arrivée sur le marché de plusieurs nouveaux diffuseurs pour vendre des productions appropriées et atteindre ainsi un plus grand pourcentage de la population canadienne. Mentionnons en particulier la série hebdomadaire Cutting Edge, présentée au réseau Vision-TV, au cours de laquelle les nombreux nouveaux films documentaires de l'ONF qui ont été diffusés étaient accompagnés d'entrevues de cinéastes et de tribunes d'experts.

- Dans le cadre du programme de formation conjoint de l'ONF et de l'Institut national du cinéma, connu sous le nom de Dramalab, une série de six courts métrages de fiction sur les répercussions sociales et personnelles du chômage a été réalisée. Ces films s'adressent aux adolescentes et aux adolescents.

- Le Studio D, le Studio des femmes, a fait l'objet d'une réorganisation qui lui permet maintenant d'offrir aux femmes cinéastes indépendantes de toutes les régions du pays de meilleures occasions de réaliser des films féministes traduisant leurs inquiétudes particulières, notamment si elles sont d'origines sociales et régionales différentes.

- Programme d'aide à la coproduction - La Direction a réparti entre six centres régionaux le montant de 3 millions de dollars dont elle disposait pour la première année du programme d'aide à la coproduction créé par le ministère des Communications et a participé à l'élaboration et à la production d'une cinquantaine de projets. Ces fonds ne paraissant au budget de l'ONF que depuis l'automne de 1989, aucune production n'a pu être terminée au cours de l'exercice.

Le tableau 10 montre la répartition des ressources financières du Programme anglais selon les auditoires prioritaires.

**Tableau 10 : Répartition des ressources financières de la Programmation anglaise selon les auditoires prioritaires**

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Production | Mise en Marché | Production | Mise en Marché | Production | Mise en marché |
| Auditoire | | | | | | |
| Enfance / Jeunesse | 6 793 | 697 | 7 012 | 643 | 5 662 | 699 |
| Collectif de femmes | 2 845 | 305 | 2 483 | 287 | 1 700 | 320 |
| Santé, Service social | 5 393 | 452 | 5 849 | 453 | 4 155 | 407 |
| Grand public | 7 917 | 1 268 | 6 220 | 1 177 | 8 810 | 1 002 |
| Coproduction avec le secteur privé | 2 850 | 150 | 2 850 | 150 | 3 000 | - |
| Frais non ventilés | | | | | | |
| Biens d'équipement | 994 | 110 | 945 | 105 | 1 151 | 128 |
| Locaux | 3 292 | 1 196 | 3 088 | 1 032 | 3 264 | 1 195 |
| Total des ressources | 30 084 | 4 178 | 28 447 | 3 847 | 27 742 | 3 751 |

**Plans de programmation pour 1990-1991**

Cette direction continuera en 1990-1991 à programmer en priorité pour les enfants et la jeunesse en mettant l'emphase sur des sujets tels que les préoccupations environnementales et les communautés autochtones et sur des documents pour promouvoir la connaissance des média.

Une réorganisation de la mise en marché visera à développer des stratégies nationales plus fortes et plus intégrées et à rejoindre de façon plus efficace et plus efficiente nos auditoires cibles.

En 1990-1991, les films produits et mis en marché s'adresseront aux auditoires suivants:

**Enfance / jeunesse :**

**Production** : Comme ce groupe forme l'un de nos auditoires prioritaires, les productions le concernant porteront sur l'information, l'enrichissement, l'encouragement à la réflexion et le développement de la pensée critique. Parmi les sujets traités mentionnons :

- un deuxième volet de la série interactive sur la science, la technologie et la société qui traitera de la foresterie, de la terre et de l'air;

- une série de courts métrages pour usage dans les écoles élémentaires qui présenteront diverses façons d'envisager concrètement les problèmes de l'environnement;

- court film de fiction sur les adolescentes enceintes aux fins de susciter des débats et d'éveiller chez les jeunes le sens de la responsabilité sexuelle;

- un documentaire sur trois mères adolescentes dans lequel il sera question du stress et des conséquences associés au fait de mettre au monde et d'élever des enfants;

- une série de quatre courts films à débats s'adressant aux élèves du secondaire, qui porteront sur l'alcoolisme et la famille et ses effets sur les enfants;

- film d'animation sur la sécurité illustrée par les tribulations d'un chien qui s'aventure dans des terrains de jeu et des cours de récréation - ce film s'adresse aux enfants, aux dispensateurs de soins et aux parents;

- documentaire sur les adolescentes d'ethnies différentes montrant comment elles vivent la pression que leurs pairs exercent sur elles.

**Mise en marché :**

- *Alcohol and the Family* - Une série de films dramatiques qui encourage les jeunes à examiner et à comprendre les effets de l'alcoolisme sur la famille. La campagne de mise en marché offrira cette série de vidéos en vente et en location aux services éducatifs, sociaux et de santé.

- *Perspectives in Science* - Deuxième volet de la série de vidéos interactifs portant sur diverses questions environnementales et s'adressant aux adolescentes et aux adolescents. L'accès à ce programme sera facilité par la vente et la location des vidéos et par la reproduction électronique que les ministères de l'Education seront autorisés à faire.

- *Alive in the Nuclear Age* - Une anthologie de deux heures sur vidéo pour jeunes adolescentes et adolescents. Elle comprend 12 sujets à débats; entre autres, la peur de la technologie nucléaire, le pouvoir nucléaire et la course à l'armement. La stratégie de mise en marché s'étendra à la vente, à la location et à la reproduction électronique pour les établissements d'enseignement.

**Collectifs de femmes :**

**Production :** Productions réalisées par des femmes, pour des femmes et sur les femmes traitant des sujets suivants :

- les militantes et organisatrices canadiennes de race noire;
- les technologies de la reproduction et la manipulation génétique;
- les causes de la dépression chez les femmes et les nouveaux moyens de la traiter;
- les défis et les nécessités de l'épanouissement sexuel chez les handicapées;
- les épouses immigrantes canadiennes d'origine sud-asiatique.

**Mise en marché :**

- *Visible Minorities, Invisible Women* - Un film qui revendique de nouveaux points de vue sur les femmes de couleur. Bien que faisant partie des minorités visibles, elles sont le plus souvent des femmes invisibles. Ce film sera vendu à la télévision et sera offert en vente et en location par l'intermédiaire des réseaux communautaires;
- *Five Feminist Minutes* - Une compilation vidéo d'une série de quinze films de cinq minutes réalisés par des femmes de diverses régions du pays.

**Secteurs santé, service social et groupes ayant des intérêts particuliers :**

**Production :** Les productions s'adressant à ces groupes d'auditoires traiteront de l'économie, de l'environnement et de la culture :

- les effets de la militarisation sur la communauté Innu de Goose Bay (Labrador);
- de nouveaux débuts et de nouvelles carrières pour les personnes âgées;
- un film d'animation sur ce que ressentent les victimes d'abus sexuels par suite de leur expérience traumatisante qui cherche à les aider à reprendre confiance en soi.

**Mise en marché :**

- *Evangeline* - Un film motivant mettant en vedette une communauté qui a réussi à créer des entreprises coopératives pour que les emplois et l'argent restent dans leur milieu. Ce film sera vendu et loué aux ministères gouvernementaux et aux organisations communautaires;

- *Native Spirituality* - Un film sur la spiritualité des autochtones qui suscitera des débats sur les rapports des hommes avec la nature et qui sera distribué aux groupes autochtones et aux groupes ayant des intérêts particuliers par l'entremise de la télévision et de la vente et de la location des vidéos.

**Grand public :**

**Production :** Les productions qui seront réalisées pour ce groupe particulier sont :

- un film dramatique sur le lavage de cerveau tel que le pratiquaient les psychiatres du Allan Memorial Hospital de Montréal dans les années 40 et 50;

- une série de courts films de fiction réalisés en collaboration avec l'association des cinéastes des minorités visibles et ethniques (FAVEM) qui traduiront la diversité de la culture canadienne. Cette série sera produite sur trois ans et présentera aux auditoires les points de vue des cinéastes des minorités visibles et ethniques;

- une série sur les rapports entre la spiritualité et la nature du point de vue des autochtones;

- un film documentaire sur les pilotes de chasse de la Première Guerre mondiale;

- des travaux de recherche pour le film en relief Imax en vue de l'exposition universelle de Séville;

- une compilation de films traitant de questions environnementales.

**Mise en marché :**

- *NFB on T.V.* - Compilation d'une série thématique destinée aux groupes ayant des intérêts particuliers et au grand public qui sera diffusée aux réseaux Visions -TV, CBC-NEWSWORLD et PBS;

- *Innu of Sheshatshit* - Un film sur les Innu de Sheshatshit (Labrador) qui analyse l'importante question de la militarisation du Nord et ses répercussions sur les communautés autochtones et sur les autres communautés. Cette production sera offerte au grand public de la télévision et au secteur de l'éducation par l'entremise du réseau de distribution communautaire;

- *Norman McLaren ... Creative Process* - Un film documentaire exceptionnel sur le génie créateur de Norman McLaren, cinéaste d'animation de renommée internationale, qui sera diffusé au réseau anglais de Radio-Canada et offert en vente et en location dans les marchés communautaires.

- Fonds d'aide à la coproduction indépendante : Au cours de l'exercice 1990-1991, le Programme anglais répartira également entre six centres de production les 3 millions de dollars qui lui sont affectés pour ce programme.

La Direction continuera de coproduire des films de long métrage mais elle s'intéressera davantage à la coproduction de documentaires.

Pour information, le tableau 11 montre les prévisions de programmation selon les thématiques prioritaires en opposition aux auditoires prioritaires mentionnés au tableau 10.

**Tableau 11 : Répartition des ressources financières de la programmation anglaise selon les thématiques prioritaires**

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Production | Mise en marché | Production | Mise en Marché | Production | Mise en Marché |
| Questions nationales | 11 474 | 1 309 | 7 936 | 873 | 8 273 | 773 |
| Condition féminine | 3 993 | 455 | 3 163 | 356 | 3 187 | 426 |
| Expression culturelle | 3 488 | 177 | 6 005 | 279 | 2 507 | 116 |
| Questions internationales | 868 | 65 | 943 | 32 | 1 427 | 107 |
| Général | 3 327 | 716 | 3 517 | 1 020 | 4 934 | 1 006 |
| Fonds de coproduction | 2 850 | 150 | 2 850 | 150 | 3 000 | - |
| Frais non ventilés | | | | | | |
| Biens d'équipement | 994 | 110 | 945 | 105 | 1 151 | 128 |
| Locaux | 3 292 | 1 196 | 3 088 | 1 032 | 3 264 | 1 195 |
| Total des ressources | 30 084 | 4 178 | 26 447 | 3 847 | 27 742 | 3 751 |

**Programmation française**

**Rendement de la Programmation en 1988-1989**

Parmi les réalisations importantes de cette direction mentionnons :

- Les dix-sept documentaires lancés cette année ont suscité l'intérêt du public canadien. Parmi les titres qui ont eu le plus d'impact, nous devons souligner *Alias Will James*, sur la

vie d'un Québécois, Ernest Dufaux, dont l'esprit d'aventure l'amena à devenir l'un des cowboys les plus authentiques du Far West américain; ce documentaire a tenu l'affiche en salle commerciale et a été télédiffusé à Radio-Canada; son auditoire s'est élevé à 400 000 personnes.

On retient aussi *Un soleil entre deux nuages,* sur les enfants atteints de maladies incurables, lancé dans le cadre d'un gala bénéfice devant plus de 900 invités-es; il fut si bien accueilli lors de sa télédiffusion sur les ondes du réseau privé TVA que le diffuseur l'a programmé une seconde fois en heure de pointe.

Le premier document de la série documentaire *Enjeux d'une nation,* sur la dénatalité et l'immigration au Québec, a été diffusé à Radio-Canada; *Disparaître* a rejoint un auditoire de 744 000 individus, le 12 février 1989.

- Le programme Regards de femmes a terminé et lancé trois films conçus par des femmes et touchant des sujets universels tels que la famille reconstituée et l'apport des organisations et des individus bénévoles dans notre société.

- En région, il faut souligner la production de documents reflétant les préoccupations des populations francophones des provinces autres que le Québec. Ainsi, le Programme a complété le tournage d'un documentaire d'une heure sur la carrière politique de l'ex-premier ministre du Nouveau-Brunswick, Louis Robichaud.

- Tel que prévu, le secteur de Cinéma de fiction a terminé le dernier film d'une entente de coproduction entreprise en juillet 1986 *Trois pommes à coté du sommeil.* Cette entente intervenue entre l'ONF, Téléfilm, la Société Générale de Cinéma et le secteur privé prévoyait la production de six films destinés aux salles commerciales. Ce secteur a également entrepris la production de *Sous les draps, les étoiles,* du lauréat du concours premier long métrage de fiction francophone.

- Dès sa création, le fonds spécial de coproduction du Ministère des Communications a soulevé beaucoup d'intérêt dans le milieu cinématographique francophone canadien. Nous avons reçu plus de 80 scénarios et nous nous sommes impliqués dans huit d'entre eux, dont *Jésus de Montréal* et *Portion d'éternité*.

Le tableau 12 montre la répartition des ressources financières de la programmation française.

**Tableau 12: Répartition des ressources financières de la programmation française**

| (en milliers de dollars) | Prévu 1990-1991 | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Production | Mise en Marché | Production | Mise en Marché | Production | Mise en Marché |
| Cinéma documentaire | 5 260 | 700 | 4 396 | 400 | 4 580 | 837 |
| Semaine internationale du documentaire | - | - | 773 | - | 208 | - |
| Fonds de coproduction avec le secteur indépendant | 2 800 | - | 3 063 | - | 2 464 | - |
| Cinéma de femmes | 1 200 | 220 | 1 022 | 217 | 958 | 121 |
| Cinéma d'auteur | 2 200 | 50 | 2 231 | 50 | 1 009 | 34 |
| Cinéma d'animation | 1 800 | 180 | 1 335 | 157 | 1 517 | 211 |
| Cinéma francophone hors Québec | 1 700 | 700 | 1 595 | 613 | 1 132 | 549 |
| Promotion de la collection | - | 1 200 | - | 992 | - | 996 |
| Animatique | 566 | - | 544 | - | 321 | - |
| Frais non ventilés | | | | | | |
| Biens d'équipement | 811 | 60 | 774 | 60 | 976 | 64 |
| Locaux | 1 585 | 316 | 1 493 | 318 | 1 191 | 396 |
| **Total des ressources** | 17 922 | 3 426 | 17 226 | 2 807 | 14 356 | 3 208 |

## Plans de programmation pour 1990-1991

Tout en poursuivant ses objectifs de support à la création cinématographique et à l'innovation dans le domaine, le Programme français cherchera à augmenter cette année la pertinence de ses productions documentaires, d'animation et de fiction et leur visibilité auprès du public; le monde de l'éducation et celui, plus général, de la jeunesse seront particulièrement concernés.

Au cours de l'année financière 1990-1991, le Programme français organisera ses activités autour des sujets suivants, dans les secteurs présentés au tableau 12 :

### Cinéma documentaire (information/éducation)

Le programme documentaire repose sur une recherche en profondeur et une quête de la vérité, quelle que soit la nature du sujet. Cette année, diverses thématiques seront traitées;

- Un nouveau projet réalisé en collaboration avec l'A.C.D.I., vise la sensibilisation de la jeunesse canadienne aux réalités des pays en développement. En tenant compte de l'expérience acquise lors de la production des trois documents-pilotes, en 1989-1990, la production de la série sera intensifiée cette année;

- Une nouvelle série sur la situation des forêts dans le monde sera entreprise; elle sera constituée de quatre films documentaires traitant du sujet sous les aspects économique, écologique et politique;

- Un nouveau projet de coproduction avec des partenaires français à déterminer permettra la production de trois films d'auteurs sur un lieu géographique de leur pays respectif auquel ils sont particulièrement attachés;

- La télédiffusion du second document de la série *Enjeux d'une nation* traitant d'éducation est prévue pour cette année.

**Cinéma d'animation**

Trois des films produits cette année intéresseront le marché de l'éducation. Les sujets traités porteront sur le phénomène du temps et de son calcul, sur la lumière dans l'oeuvre du peintre Georges Seurat et sur l'importance des instruments de percussion dans l'évolution de la musique.

**Cinéma de fiction**

Le Programme français s'impliquera avec les mêmes partenaires dans la seconde phase du programme de téléfilms, en produisant l'un des cinq longs métrages prévus.

La production des trois courts métrages développés l'an dernier, dans le cadre du concours Fiction 16/26 sera entreprise. Un second programme d'aide aux jeunes créateurs-trices dans le domaine du court métrage, volet cinéma, sera initié par le SOGIC et l'ONF y participera encore une fois.

**Fonds de coproduction avec le secteur indépendant**

Le Programme participera à une dizaine de projets pour lesquels un intérêt a été manifesté.

**Cinéma francophone hors Québec**

En Acadie, le Programme entreprendra la suite de la série sur l'identité acadienne en coproduisant quatre nouveaux documentaires d'une heure. Les premiers films de la collection feront l'objet d'un vaste lancement national. On prévoit également la coproduction d'un moyen métrage de fiction.

En Ontario, la collaboration avec TV Ontario se poursuit avec la production d'une nouvelle série de douze films de trente minutes. Dans cette province, nous entreprendrons cette année la production d'un documentaire sur le processus d'alphabétisation de Franco-Ontariens-nes. Deux autres documentaires terminés récemment seront largement distribués partout au Canada.

Le documentaire et le film d'animation de la série **Franc-Ouest** feront l'objet de plusieurs activités publiques dans la région de l'Ouest canadien.

**Promotion de la collection**

L'expérience de dépôt de nos cassettes dans des bibliothèques scolaires de Chomedey de Laval - le vidéoclub éducatif - fera l'objet d'une évaluation. Il en découlera une large diffusion auprès des responsables des bibliothèques scolaires. Nous prévoyons que l'opération facilitera la promotion de notre collection dans ce nouveau marché scolaire qui s'adresse aux jeunes et à leur famille.

Nous prévoyons conclure une dizaine de nouvelles ententes avec des bibliothèques municipales.

Du coté de la télévision, des projets de regroupements de courts métrages permettront une nouvelle utilisation de productions de l'ONF.

Le Programme français réalisera la première étape de la création d'un Centre international de visionnement des productions de l'ONF. Le projet prévoit débuter par le dépôt d'une étude de faisabilité et par le transfert sur bandes vidéo d'une partie des titres français de l'ONF depuis sa fondation. Ce Centre ultra moderne sera entièrement automatisé et largement accessible au grand public.

**2. Distribution**

Les Services de distribution ont pour mandat de faciliter au public l'accès aux documents audiovisuels et aux services de l'ONF pour remplir leur mandat, ils ont mis sur pied plusieurs projets en 1988-1989. Parmi ceux-ci, mentionnons la création d'un service de réservation et d'information téléphonique de libre-appel et la mise en oeuvre d'un système de réservation informatisé amélioré. En collaboration avec le Canadian Library Association et en raison de l'intérêt croissant des bibliothèques publiques à l'égard de nos collections de vidéos, les Services de distribution ont tenu une série de séances de formation d'un jour, ayant pour thème *La Vidéo dans votre bibliothèque,* dans les villes de Vancouver, Winnipeg et Toronto. Des séances sont prévues pour d'autres villes canadiennes en 1989-1990.

Des conventions de tierce partie ont été conclues dans 15 villes où l'ONF exploitait antérieurement ses propres cinémathèques. Quelque 130 bibliothèques et réseaux de bibliothèques ont en outre fait l'acquisition des collections de vidéos de l'ONF. Il est aujourd'hui possible d'accéder aux productions de l'ONF dans plus de 300 bibliothèques publiques.

La banque de données nationale bilingue des documents audiovisuels gérée par l'ONF, connue sous le nom de FORMAT, a publié plusieurs catalogues au cours de l'exercice, notamment Film-Vidéo Canadiana 1985-1986. Dans le cadre de son programme de publications, l'ONF a conclu une entente avec les Archives nationales, le Secrétariat d'Etat et la Cinémathèque québécoise en vue de publier un guide complet des productions de l'ONF de 1939 à 1989. De plus, les renseignements contenus dans la base de données FORMAT sont maintenant accessibles en direct aux établissements abonnés au réseau informatique QL Systems Ltd.

La cinémathèque de plans d'archives de l'ONF, l'une des plus vastes en Amérique du Nord, a été informatisée pour la rendre plus facilement accessible. Plus de 5 000 séquences et 3 500 rubriques de recherche sont déjà accessibles en anglais et en français.

Parmi les projets prévus pour 1990-1991, mentionnons la centralisation de nos collections de films 16 mm qui accroîtra notre efficience et notre efficacité et nous permettra de mieux desservir les bibliothèques avec lesquelles nous concluons des conventions.

Les principaux extrants des Services de distribution sont donnés au tableau 13, tandis que les ressources de ces Services paraissent au tableau 14.

**Tableau 13 : Demande concernant les services de la Distribution**

| | **Prévu 1990-1991** | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 | Réel 1987-1988 |
|---|---|---|---|---|
| Nombre de prêts ou locations de films et de vidéocassettes | | | | |
| Cinémathèques régionales | **250 000** | 235 000 | 233 266 | 377 518 |
| Bibliothèques publiques partenaires | **115 000** | 100 000 | 76 200 | 27 684 |
| Nombre de copies en circulation: | | | | |
| Films | **75 000** | 80 000 | 85 158 | 97 183 |
| Vidéocassettes | **47 000** | 40 000 | 33 233 | 32 047 |
| Reproduction électronique | **6 000** | 6 000 | 5 909 | 5 900 |
| Nombre de commandes d'approvisionnement | **6 500** | 6 500 | 6 500 | 5 990 |
| Système d'information (FORMAT) | | | | |
| Opérations en direct | **68 000** | 68 000 | 69 586 | 57 014 |
| Nombre de fichiers dans la banque de données | **34 000** | 31 000 | 26 514 | 22 472 |
| Nombre de catalogues de référence produits | **2** | 3 | 2 | 3 |

**Tableau 14: Coût net de la Distribution et des années-personnes**

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | A-P | $ | A-P | $ | A-P |
| Dépenses | 7 704 | 100 | 7 907 | 101 | 9 046 | 101 |
| Moins: recettes à valoir sur le crédit | 950 | | 980 | | 1 673 | |
| | 6 754 | 100 | 6 927 | 101 | 7 363 | 101 |

**Nota :** Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.

### 3. Formation

Grâce à son programme général de formation, l'Office national du film permet aux jeunes de profiter de la grande expérience de ses cinéastes experts. Plus particulièrement, les onze stages de formation créés par le Programme d'équité en matière d'emploi permettent de former de nouveaux éléments dans les secteurs de l'ingénierie, du son, de l'éclairage et de la recherche technique et d'accroître ainsi le nombre de femmes qui pratiquent les métiers du cinéma à l'ONF.

Parmi les autres importants projets réalisés en 1988-1989 mentionnons :

- La deuxième phase du Dramalab, une série de programmes de formation qui permet aux scénaristes, réalisateurs, réalisatrices producteurs et productrices de se perfectionner, a débuté en mai. Les personnes choisies ont participé à la production d'une série de six films de fiction à débats de 15 minutes chacun sur le chômage.

- Le projet de développement de l'industrie cinématographique de la Saskatchewan, une coentreprise de l'ONF et du ministère des Parcs, des Loisirs et de la Culture de cette province dont le budget est de 1,2 million de dollars, est réparti sur trois ans. Ce projet offre des occasions d'apprentissage dans tous les secteurs de la production et de la distribution et encourage le cinéma indépendant dans toutes les régions de la Saskatchewan. Des ateliers ont été mis sur pied dans 12 régions stratégiques de production et de mise en marché. Le film *The Great Electrical Revolution,* une comédie

dramatique d'une demi-heure basée sur une nouvelle de l'écrivain saskatchewannais Ken Mitchell, est en voie de réalisation. Il s'agit de la première de sept productions qui seront réalisées dans le cadre de ce programme.

- Le programme PAFPS - secteur anglais - (Program to Assist Films in the Private Sector) et le Programme ACIQ - secteur français (Programme d'aide au cinéma indépendant québécois) viennent en aide aux cinéastes débutants et débutantes en leur offrant des services techniques et professionnels. Environ 149 projets, qui ont coûté 1 001 998 $ à l'ONF, en ont bénéficié cette année. Ces statistiques sont intégrées au tableau 15.

- Quelque 30 ateliers sur le cinéma d'animation ont été donnés dans divers établissements d'enseignement. Ces ateliers s'adressaient aux jeunes gens que ce type de cinéma intéresse.

- Au cours de l'année, le programme français a entrepris la coproduction du film *Sous les draps, les étoiles* de Jean-Pierre Gariépy, dont le scénario a été primé par le jury du concours «Premier long métrage de fiction francophone» lancé en 1987 pour souligner le 50e anniversaire de l'ONF. Le lancement du film a eu lieu en novembre 1989.

- Le Programme français continue à jouer un rôle de formation auprès des jeunes cinéastes par le Programme d'aide au cinéma indépendant. Au cours de l'année fiscale, le programme français a contribué sous forme de services gratuits à la production de plus d'une cinquantaine de films.

- Le programme documentaire a collaboré au concours «La course des Amériques» diffusé au réseau français de Radio-Canada et accueillera au cours d'année 1989-1990 la lauréate du concours pour un stage à la réalisation.

- Enfin, le Programme français d'animation a primé le huitième lauréat du concours «Cinéaste recherché», créé dans le but de permettre à des jeunes cinéastes de réaliser un premier film d'animation professionnel.

Les principaux extrants présentés au tableau 15 de cette sous-activité sont le nombre de personnes qui ont reçu une formation, le nombre de projets auquels l'ONF a prêté son appui et le nombre de films réalisés par rapport aux ressources investies. Ces extrants résultent de divers programmes d'apprentissage, de concours et de demandes provenant de jeunes cinéastes indépendants des diverses régions du Canada. Ces projets visaient non seulement à offrir une formation valable mais également à recruter de nouveaux talents et à fournir aux jeunes cinéastes les moyens de réaliser des projets qui n'auraient peut-être jamais vu le jour autrement.

**Tableau 15 : Principaux extrants de la formation**

| | Prévu 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| Sommes consacrées à la formation (en milliers de dollars) | **2 127** | 2 117 | 3 593 |
| Nombres de stagiaires | **264** | 279 | 271 |
| Nombre de projets soutenus | **246** | 257 | 256 |
| Nombre de films produits | **5** | 11 | 4 |

## 4. Recherche et développement techniques

Les projets importants qui ont été réalisés en 1988-1989 dans ces secteurs sont les suivants:

**Postproduction - film**

- Mise au point de la caméra-robot Le Cerveau[MD] (The Brain[TM]), un système de gestion des mouvements de la caméra qui a été utilisé pour la première fois lors du tournage en Chine du film *Le Premier Empereur,* une coproduction Imax sino-canadienne.

- Mise au point d'un support de caméra portatif télécommandé pour hélicoptère.

**Postproduction - vidéo**

- Mise au point d'un compteur de métrage numérique qui est maintenant utilisé dans diverses sections de l'ONF.

- Mise au point des derniers modules du système de sous-titrage électronique. Constitué d'une composeuse électronique, d'un banc d'animation et d'une tireuse optique, il augmente sensiblement l'efficacité des systèmes de sous-titrage.

**Son**

- Mise au point du Génie du son[MD] (Sound Genie[Tm]), un système de stockage et de repérage automatique des effets sonores numériques qui est maintenant installé à la Sonothèque du bureau central de Montréal. Grâce à ce système, dont la capacité intitiale d'enregistrement est de 2 000 heures de son numérique stéréo, l'ONF possède maintenant l'une des banques de son les plus vastes et les plus modernes au monde.

**Soutien à la mise en marché**

- Installation d'un système d'introduction de données devant servir de soutien à la mise au point d'un système de recherche et d'information autonome sur les films canadiens.

Le tableau 16 montre les dépenses et les années-personnes pour la Recherche technique.

**Tableau 16: Coût net de la Recherche technique et des années-personnes**

| (en milliers de dollars) | **Budget des dépenses 1990-1991** | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **$** | **A-P** | $ | A-P | $ | A-P |
| Recherche technique | **1,200** | **7** | 1,061 | 7 | 1,220 | 7 |

**Nota:** Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.

Au cours de l'année 1990-1991, cette sous-activité continuera de développer des systèmes qui intègrent les technologies récentes dans l'art des communications audio-visuelles et ce, de concert avec des intervenants du secteur privé. Une brève description des projets est établie au tableau 17.

Parmi les projets prévus, mentionnons la mise au point d'un logiciel grâce auquel les artistes de l'animation pourront simuler sur l'écran d'un micro-ordinateur toutes les possibilités des commandes des bancs d'animation servant au tournage des films d'animation. Le nouveau procédé donne beaucoup plus de liberté à l'artiste et facilite la communication avec l'opérateur de la caméra d'animation.

Les principaux secteurs de recherche prévus pour 1990-1991 sont mentionnés au tableau 17.

**Tableau 17 : Recherche technique - Allocation des ressources**

| SECTEURS | RESSOURCES DOLLARS | A-P | PROJETS PREVUS |
|---|---|---|---|
| Production / Film | 320 000 | 1 | Logiciel d'animation conventionnel<br><br>Stockage grande capacité des données informatiques sur l'animation |
| Postproduction film / vidéo | 400 000 | 3 | Essai de consignation, de montage et de conformité du négatif des images numériques<br><br>Système de défilement de la pellicule, système de mesure de stabilité pour les équipements d'images<br><br>Mise en place d'un système de montage de négatif numéroté au moyen de codes à barres |
| Son | 300 000 | 1 | Système de soutien permettant au bureaux régionaux d'avoir accès à la Sonothèque et à la Cinémathèque de plans d'archives<br><br>Prototype de modules d'enregistrement et de lecture du son optique numérique du film 16 mm |
| Aide à la mise en marché film / vidéo | 70 000 | 1 | Système portatif d'affichage à cristaux liquides des sous-titres au moyen d'un projecteur de film pour utilisation dans les festivals du film |
| Conseil à l'industrie et services de transfert technologique | 110 000 | 1 | Consultation et dissémination de renseignements sur les nouveaux développements et les technologies pertinentes. |
| Total | 1 200 000 | 7 | |

## 5. Administration

Cette sous-activité regroupe deux composantes principales : premièrement, la direction qui comprend la haute direction, les communications, les affaires générales, le programme d'équité, la planification et l'évaluation et deuxièmement, la composante administration, finances et personnel. Elle accomplit toutes les tâches reliées à l'orientation et à la gestion des affaires, des ressources, des services et des systèmes administratifs de l'Office.

Les dépenses de l'Administration représentent environ 12 % des dépenses totales de l'Office, alors qu'elle utilise 15 % des années-personnes allouées. Un peu plus de 58 % de ces dépenses sont reliées à des coûts de main-d'oeuvre. Les autres postes de dépenses significatifs sont : loyers payés au Travaux publics (9 %), services professionnels et spéciaux (11 %) et coûts de transport et communications (7 %).

Le tableau 18 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de l'Administration et le total du Programme.

**Tableau 18 : Rapport entre les dépenses et les années-personnes de l'Administration et celles du Programme**

| (en milliers de dollars) | **Budget des dépenses 1990-1991** | | Prévu 1989-1990 | | Réel 1988-1989 | | Réel 1987-1988 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **$** | **A-P** | **$** | A-P | **$** | A-P | **$** | A-P |
| Total du Programme | **83 679** | **717** | 81 778 | 728 | 81 929 | 705 | 74 784 | 722 |
| Administration | **10 238** | **107** | 10 075 | 108 | 9 254 | 109 | 9 082 | 109 |
| Pourcentage du total | **12,2%** | **14,9%** | 12,3% | 14,8% | 11,3% | 15,5% | 12,1% | 15,1% |

**Nota :** 1) Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.
2) Le total du Programme fait référence au crédit budgétaire.

## Section II
## Renseignements supplémentaires

### A. Aperçu des ressources du Programme

### 1. Besoins financiers par article

**Tableau 19 : Détail des besoins financiers par article**

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| **Personnel** | | | |
| Traitements et salaires | **36 944** | 35 479 | 34 434 |
| Contribution aux régimes d'avantages sociaux du personnel | **5 667** | 5 442 | 4 644 |
| Autres frais touchant le personnel | **1 699** | 1 218 | 938 |
| | **44 310** | 42 139 | 40 016 |
| **Biens et services** | | | |
| Transport et communications | **5 500** | 5 550 | 5 632 |
| Information | **12 049** | 12 296 | 15 405 |
| Services professionnels et spéciaux | **1 600** | 1 650 | 1 784 |
| Baux et locations | **9 800** | 9 520 | 9 424 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | **1 650** | 1 600 | 1 694 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | **4 650** | 4 850 | 4 939 |
| Autres subventions et paiements | **600** | 615 | 809 |
| | **35 849** | 36 081 | 39 687 |
| Total des dépenses de fonctionnement | **80 159** | 78 220 | 79 703 |
| Capital | **2 566** | 2 561 | 2 789 |
| Paiements de transfert | **704** | 487 | 271 |
| Total des dépenses | **83 429** | 81 268 | 82 763 |
| Moins : recettes à valoir sur le crédit | **7 750** | 9 005 | 10 860 |
| Dépenses nettes imputées au crédit | **75 679** | 72 263 | 71 903 |

**Nota :** Les coûts reliés à la production de films ont été reclassés à partir des "services spéciaux" jusqu'à "l'information".

## 2. Besoins en personnel

### Tableau 20 : Détail des besoins en personnel

| | Années-personnes * contrôlées par CT | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Budget des dépenses 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 | Echelle actuelle de traitements | Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991 |
| Gestion | 31 | 31 | 31 | 56 500 - 95 500 | 73 270 |
| Administration et Services extérieurs | 152 | 153 | 150 | 21 506 - 66 409 | 44 748 |
| Scientifique et professionnelle | 15 | 13 | 13 | 18 982 - 63 269 | 48 696 |
| Soutien administratif | 162 | 169 | 160 | 14 102 - 35 098 | 27 591 |
| Exploitation | 45 | 47 | 45 | 14 340 - 40 781 | 26 321 |
| Technique | 303 | 306 | 297 | 16 173 - 64 772 | 45 933 |
| Personnel engagé sur place | 9 | 9 | 9 | 19 314 - 64 365 | 42 444 |
| | 717 | 728 | 705 | | |

| | Autres années-personnes * | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Budget des dépenses 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 | Echelle actuelle de traitements | Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991 |
| Cadres supérieurs | 1 | 1 | - | 42 500 - 158 800 | - |
| Soutien administratif | 15 | 15 | 16 | 14 102 - 35 098 | 27 591 |
| Technique | 160 | 155 | 160 | 16 173 - 64 772 | 45 933 |
| Autre | 35 | 30 | 33 | 14 340 - 66 409 | 35 535 |
| | 211 | 201 | 209 | | |

* L'expression **années-personnes** désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les **années-personnes** contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. A quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministres nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

Les **"autres" années-personnes** ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

**Nota:** Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1er Novembre 1989. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influer sur la comparaison des moyens entre les années.

### 3. Paiements de transfert

Le tableau 21 résume les dépenses de l'Office en matière de subventions et de contributions.

**Tableau 21 : Détails des subventions et des contributions**

| (en dollars) | Budget principal 1990-1991 | Prévu 1989-90 | Réel 1988-89 |
|---|---|---|---|
| **Subventions** | | | |
| Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du Conseil d'administration | 20 000 | 12 000 | 10 000 |
| **Contributions** | | | |
| Paiements à la province de Québec en vertu des accords fiscaux réciproques | 284 000 | 200 000 | 169 317 |
| Pour aider des organismes sans but lucratif offrant des programmes de formation cinématographique et participer à la promotion de la cinématographie canadienne | 400 000 | 275 000 | 91 664 |
| | 704 000 | 487 000 | 270 981 |

## 4. Recettes

### Tableau 22 : Recettes par catégorie

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| **Recettes à valoir sur le crédit** | | | |
| Production de films | 1 600 | 2 151 | 2 037 |
| Ventes de copies | 2 250 | 1 935 | 1 910 |
| Location, redevances et divers | * 2 950 | 3 612 | 3 141 |
| Services de distribution | 950 | 980 | 960 |
| Projets spéciaux | - | 327 | 2 812 |
| | 7 750 | 9 005 | 10 860 |

* Au moment de préparer le budget principal, il était encore trop tôt pour évaluer les retombées du film *The First Emperor* pour 1990-1991. Ces revenus ne sont donc pas inclus, alors qu'ils le sont dans les prévisions de 1989-1990.

## 5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées aux crédits votés et législatifs. Le tableau 23 présente d'autres éléments de coût ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte dans l'établissement du coût estimatif net du Programme.

### Tableau 23 : Coût estimatif net du Programme pour 1990-1991

| (en milliers de dollars) | Budget principal 1990-1991 | Plus * Autres Coûts | Coût Total du Programme | Moins recettes | Coût estimatif net du Programme | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1990-1991 | 1989-1990 |
| | 83 429 | 127 | 83 556 | 7 750 | 75 806 | 72 371 |

* Les autres coûts de 127 000 $ comprennent : (000 $)

- Services d'administration de la rémunération fournis sans frais par Approvisionnements et Services 89
- Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 38

## 6. Etats financiers du fonds renouvelable

Ce fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente prévue par la Loi sur la régularisation des comptes (S.C. 1980, c.17). Le Parlement a déjà autorisé un prélèvement total de 20 000 000 $ pour le fonds renouvelable de l'Office national du film au titre de fonds de roulement et permet l'enregistrement de l'augmentation de la valeur nette des immobilisations en vertu de cette autorité.

**Tableau 24 : Analyse du fonds renouvelable**

| (en milliers de dollars) | | |
|---|---|---|
| Autorisation au 1er avril 1990 | | 20 000 |
| Prélèvements : | | |
| Solde prévu au 1er avril 1990 | 12 282 | |
| Total des prévisions ( besoins de trésorerie nets) | 75 679 | |
| Crédit accordé dans le présent Budget des dépenses | (75 679) | |
| Variation du fonds de roulement | (411) | |
| Augmentation de la valeur nette des immobilisations | 200 | |
| Solde prévu au 31 mars 1991 | | 12 071 |
| Autorisation non utilisée au 31 mars 1991 | | 7 929 |

**Tableau 25 : Etat de la situation du fonds renouvelable**

| (en milliers de dollars) | Budget des dépenses 1990-1991 | Prévu 1989-1990 | Réel 1988-1989 |
|---|---|---|---|
| Actif | | | |
| Encaisse | 180 | 190 | 534 |
| Comptes à recevoir | 4 091 | 5 000 | 5 053 |
| Stocks | 2 500 | 2 553 | 2 717 |
| Frais payés d'avance | 600 | 486 | 1 072 |
| Equipement (valeur nette) | 12 000 | 11 800 | 10 701 |
| | 19 371 | 20 029 | 20 077 |
| Passif | | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 7 300 | 7 747 | 7 412 |
| Avoir du Canada | 12 071 | 12 282 | 12 665 |
| Avoir du Canada constitué de : | | | |
| Autorisation provenant du Trésor | 12 071 | 12 282 | 12 931 |
| Déficit | - | - | (266) |

## B. Autres renseignements

### 1. Bureaux régionaux de l'Office national du Film

*SIEGE SOCIAL*

- Ottawa

*BUREAU CENTRAL*

- Montréal

*Distribution au Canada*

- Charlottetown
- Chicoutimi
- Edmonton
- Halifax
- Kingston
- Moncton
- Montréal
- North Bay
- Ottawa
- Québec
- Rimouski
- Rouyn–Noranda
- Saskatoon
- St. John's
- Toronto
- Vancouver
- Victoria
- Winnipeg

*Distribution à l'étranger*

- Londres
- New York
- Paris

*Centres de production anglaise*

- Edmonton
- Halifax
- Montréal
- Regina
- Toronto
- Vancouver
- Winnipeg

*Centres de production française*

- Moncton
- Montréal
- Toronto
- Winnipeg

## C. Index

Animation 7, 10, 20, 26, 32-34, 37-39, 42-45
Anniversaire 9-10, 19-20, 42
Auditoire(s) 13, 16-18, 22, 29-31, 33-36

Bibliothèque(s) 14, 24-25, 30, 39-40

Chômage 30, 41
Cinéaste(s) 14, 19, 21, 30, 34, 41-42
Cinémathèque(s) 12, 21, 39-40, 45
Coproduction 7, 10, 29-31, 35-38, 42-43
Culture 17, 33-34, 41

Documentaire(s) 7, 19-20, 26, 30, 32, 34-37, 39, 42

Education 32
Enfants 9, 31-32, 36
Environnement 7, 16-18, 22, 32-33

Femmes 7, 10, 27, 30-31, 33, 36-37, 41
FORMAT 14, 40
Formation 5, 8, 10-14, 17, 30, 39, 41-43, 49

IMAX 7, 10, 20, 34, 43
Indicateur(s) 20, 22-23

Minorité(s) 7, 10, 27, 33-34

Technologie(s) 7, 14, 16-19, 22, 24, 31-33, 44-45
Télévision 10, 16-17, 20, 22-23, 25, 30, 33-34, 39

Vidéo 7, 16-17, 19, 24, 32-33, 39-40, 43, 45
Vidéocassette(s) 16-17, 24, 25, 29, 30, 40